

# Der anzeiger

GÜRBETAL LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND

**Amthlicher Anzeiger für die Gemeinden:**

Belp | Gelterfingen | Gerzensee  
Guggisberg | Jaberg | Kaufdorf | Kirchdorf  
Kirchenthurnen | Lohnstorf | Mühledorf  
Mühlethurnen | Niedermuhlern | Noflen  
Riggisberg | Rüeggisberg | Rümliigen  
Rüschegg | Schwarzenburg | Toffen | Wald

8. Oktober 2015 | NR. 41



Riggisberg | Foto: Hanspeter Etter

9 Stellenmarkt

10 Schwarzenburgerland

12 Wohnungen/Liegenschaften

13 Veranstaltungen

**Zwahlen Mode**  
Schwarzenburg  
Hermannstr. 5  
Tel. 031 731 02 76

**Outdoor-Jacken**  
für Damen + Herren

**Bachmann**  
SCHREINEREI

Für die besten Lösungen

- Türen
- Fenster
- Schränke
- Parkett
- Reparaturen
- Brandschutz

Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

**Zaunteam**  
Starke Zäune. Starkes Team.

**Zäune, Tore + Geländer**

Zaunteam  
Spahn Süd GmbH  
Wasenstrasse 1, 3629 Kiesen  
Tel. 033 346 10 00  
kiesen@zaunteam.ch  
www.zaunteam.ch

**Pflege zuhause?**

- unbürokratisch und flexibel
- 24 Std. Pilett (auch Sa/So)
- Pflege, Betreuung und Haushalt

Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.

**SPITEX DELTA**  
Tel. 033 721 50 20  
www.spitex-delta.ch

**Möbel Ryter**  
Möbel nach Mass

**Traumhafte Schlafzimmer**

Parkplätze vor dem Haus!  
Donnerstag Abendverkauf!  
3662 Seftigen  
033 359 31 00 · www.moebel-ryter.ch  
S-Bahn S4/S44 · Bhf. Burgistein

## NOTFALLDIENSTE

### Ärztlicher Notfalldienst

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.

#### Belp und Umgebung:

**!!! Achtung Ärztenotruf: neue Nummer !!!**  
**Ab 1.1.2015 lautet die Ärztenotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 1.98 Fr./Min.)**

#### Schwarzenburgerland:

Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47** zur Verfügung (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

#### Riggisberg und Umgebung:

Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen.

#### Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47

(kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

#### Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:

Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:

#### Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47

(kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

#### Aaretal von Rubigen bis Kiesen:

Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee:

#### Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47

(kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

#### Sanitäts-Notruf Telefon 144

Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

### Notfalldienst der Apotheken

#### Region Münsingen, Worb, Belp

Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft. Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **033 226 26 26 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

### Augenärztlicher Notfalldienst

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7 bis 18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.

#### Augenarztpraxis Bahnhof Belp, Bahnhofplatz.

#### Augenzentrum Belp – Spital Belp

Telefon 031 511 37 37

Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr.

## VERWALTUNGSKREIS BERN-MITTELLAND

### Nationalrats- und Ständeratswahlen vom 18. Oktober 2015

Am Sonntag, 18. Oktober 2015 und – innerhalb der gesetzlichen Vorschriften – an den vorhergehenden Tagen finden die Nationalrats- und Ständeratswahlen statt.

#### Belp

#### Öffnungszeiten des Wahllokals

Die Urnen sind im Wahllokal Schulhaus Dorf wie folgt geöffnet:  
Freitag, 16. Oktober 2015, von 18 bis 20 Uhr  
Sonntag, 18. Oktober 2015, von 10 bis 12 Uhr.

#### Briefliche Stimmabgabe

Das Antwortcouvert kann mit der Post zugestellt oder bei der Gemeindeverwaltung Belp, Gartenstrasse 2, 3123 Belp, abgegeben werden. Es muss bis spätestens am Samstag vor dem Wahlsonntag bei der Gemeinde eintreffen. Die briefliche Stimmabgabe ist nur mit dem separaten Stimmcouvert und dem unterzeichneten Stimmrechtsausweis gültig. Bitte beachten Sie die Anleitung auf dem Stimmrechtsausweis.

Nicht erhaltene oder verlorengegangene Stimmrechtsausweise können bis Donnerstag, 15. Oktober 2015, bei der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden. Kurz vor dem Wahltermin in der Gemeinde ansässig oder stimmberechtigt gewordene Bürgerinnen und Bürger haben sich für den Eintrag ins Stimmregister persönlich anzumelden.

#### Stellvertretung

Die Stimmabgabe mittels Stellvertretung ist nicht zugelassen.

#### Leitung und Überwachung

Zur Leitung und Überwachung der Wahlen ist folgender Wahlausschuss bestimmt worden:

**Wahlausschuss I:** Präsident: Schneider Theo; Vizepräsident: Buri Sebastian; Sekretär: Ryser Heinrich; Beisitzerin 1: Fuhrer Ruth, 12; Beisitzer 2: Lerch Christoph.

#### Mitglieder

Altermatt Jörg, Garcia Marc, Gasser Hathaya, Gasser Karin, Gasser Sylvia, Gäumann Michael, Gfeller Benjamin, Gfeller Corinne, Gillmann Ino, Grimm Jonas, Gyger Martin, Hadorn Jacqueline, Häfeli Andrea, Haller Lukas, Hänni Natascha, Hänni Sandra, Häseler Ospina Nathaly, Hanselmann Sven, Häsler Jonas, Hirsiger Claudia, Hirsiger Roman, Hochstrasser Reto, Howald Linda, Huguenin Dane, Hunziker Sandro, Hurni Nicole, Hurni Priska, Iannone Giulia, Ingold Pascal, Jahiu Vedat, Jakob Marco, Jaun Rolf, Jeanmaire Denise, Jenni Stephanie, Jordi Nicolas, Jörg Monika, Jost Nico, Jucker Peter, Jungi Michaela, Jutzi Silvia, Kafader Simon, Kalbermatten Sebastian, Kämpf Sibylle, Käser Ka Manuela, Kästli Sandra, Keller Lukas, Keller Yvonne, Kiraz Bachmann Umay, Kobel Pascal, Kohli Priska, Kühni Sarah, Küng Alexandra, Kuhn Yvonne, Kyriacou Lucas, Leuenberger Franziska, Leuenberger Gloria, Liechti Markus, Liechti Stefan, Linder Stefanie, Löffel Catherine, Luginbühl Monika, Lukovics Gabor, Luterbacher Gladys-Annamarie, Lüthi Oliver, Lutz Jöran, Mangarelli Mirco, Mani Nicole, Marmet Dominic, Marti Daniel, Mattachini Marielène, Maurer Corina, Maurer Daniela, Meerstetter Sandra,

Meier Markus, Meile Kevin, Memis Cevik Derya, Messerli Andrea, Messerli Christian, Metzger Sandra, Mihalik Sandor, Minig Nico, Missura Priska, Moor Yves, Moser Rafael, Moser Cornelia, Müller Sabrina, Negro Sarah, Neuenschwander Angela, Neuenschwander Pascal, Nicolet Jan, Nyffenegger Daniel, Oberli Christian, Onurtekin Susanne, Oppliger Stephan, Oprandi Giuseppe, Paravlic Izeta, Pauli Regula, Pech James, Pellandini Mauro, Perrotet Sylvia, Pezzuti Ivan, Pfulger Peter, Pina Alexander, Probst Franz, Pulfer Marco, Ratnasigamani Pratheepann, Rätz Cyrill, Reber Flurina, Reist Adrian, Rieder Patrick, Riesen Nadine, Rufener Marc, Ruder Alfred, Ruprecht Caroline, Ruprecht Corinne, Ryf Michael, Saier Arian, Sauer Marianne, Saurer Gabriela, Scartazzini Sandra, Schär Michelle, Strehler Priscilla-Yasmin, Stübi Beat, Studer Schmid Barbara, Stulz Roger, Suter Katrin, Travaglini Laura.

#### Ersatzmitglieder

Schärer Nicole, Schärer Sabrina, Schaub Bruno, Scheidegger Wolfgang, Scheid Matthias, Schenk Sandra, Scheurer Stefan, Schild Christian, Schiltknecht André, Schlup Nicola, Schlup Rahel, Schmid Simone, Schmidt Erhard, Schmutz Karin, Schneeberger Gabriela, Schneider Denise, Schneider Jan, Schneider Nadja, Schneiter Margrit, Schüpbach Stephanie, Schweizer Dominique, Schweri Daniel, Siepmann Oliver, Sommer Laura, Spada Monique, Stähli Samuel, Stalder Roman, Straub Patrik.

Der Gemeinderat

#### Gelterfingen

Wahlausschuss  
Präsidentin: Ogi Sabrina, Stutz.  
Mitglieder: Krebs Christian, Hauenenstrasse; Nafzger Thomas, Dorf.  
Öffnungszeiten der Urne: Schulhaus, Stutz 39; Sonntag, 18. Oktober 2015, 10 bis 11 Uhr. Letzte Leerung des Briefkastens bei der Gemeindeverwaltung Gelterfingen: Sonntag, 18. Oktober 2015, 10 Uhr. Nicht erhaltene oder verlorengegangene Ausweiskarten können bis am Donnerstag vor der Abstimmung, 18.30 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden.  
Gemeindeverwaltung Gelterfingen

#### Gerzensee

Wahlausschuss  
Präsident: Lehmann Stefan.  
Sekretär: Germann Erhard.  
Mitglieder: Bürgi Fritz, Krüger Pascal, Dürig Mirjam, Gäggeler René, Baumann Monika, Zaugg Erna, Meyer Kathrin, Berger Svenja.  
Öffnungszeiten der Urne: Gemeindeverwaltung Gerzensee, Spielgasse 1  
Sonntag, 18. Oktober 2015, 10 Uhr bis 12 Uhr.  
Nicht erhaltene oder verlorengegangene Ausweiskarten können bis spätestens am Vortag der Abstimmung bei der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden.  
Der Gemeinderat

#### Kaufdorf

Dem Wahlausschuss für die Nationalrats- und Ständeratswahlen vom 18. 10. 2015 gehören die folgenden Mitglieder an:  
Präsident: Urs Grünig, Gemeindeverwaltung.  
Mitglieder: Monika Siemer Schori, Rudolf Schori, Ulrich Winkelmann, Urs Egger, Roman Stäbler.  
Abstimmungsort: Gemeindeverwaltung Kaufdorf, Dorfstrasse 10.

**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie

Toffen Tel. 031 819 25 45  
Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch

IHR TOYOTA PARTNER IN DER REGION

**sohnverlag**  
print & media

3150 Schwarzenburg  
031 731 35 90  
www.sohnverlag.ch

**naturwohLBETTWAREN**  
BETTWAREN-FACHMANN

**Bettdecken, Auflagen, Kissen**  
Schafwolle, Pappellbaum, Wollitor, Kamelhaarflaum, Arvenlocken  
**Gesund Schlafen zum Fabrikpreis!**  
Beratung & Probeliegen in unserem Geschäft. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Ausstellung**  
Tel. 031 735 53 88  
www.naturwohl.ch

Naturwohl GmbH  
Bettwarenfabrik  
Ried 60/Guggisberg  
3156 Riffenmatt

**2mal auf jede Liste**

Wieder wählen!  
**Lorenz Hess**  
Nationalrat bisher

**BDP**  
Kanton Bern

**Vortragsreihe**  
Naturheilmittel für Nutztiere

mit André Ackermann  
6 Nachmittage jeweils  
Dienstags ab 20.10.2015  
Jetzt anmelden!

**swidro**  
drogerie hüttinger  
3150 Schwarzenburg | Telefon 031 731 21 20

**möbeltrend.ch**  
Rubigenstrasse 40-1 3123 Belp  
031 819 22 22  
www.moebeltrend.ch  
info@moebeltrend.ch

**möbeltrend im Rohrdorpark**  
MARKENOUTLET - STARK REDUZIERTE ARTIKEL  
Rufgassenstrasse 48c 31400 Thun  
033 222 20 30

**SCHAUEN SIE VORBEI ES LOHNT SICH!**

montag geschlossen  
dienstag - freitag 9.00 - 12.00 13.30 - 18.30  
sonntag 9.00 - 16.00

**www.moebeltrend.ch**

Urnenöffnungszeit: Sonntag, 10 bis 11 Uhr. Nicht erhaltene oder verloren gegangene Stimmabgabe können bis spätestens Donnerstag, 15. Oktober 2015, 11.30 Uhr, am Schalter der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden.  
Letzte Leerung des Briefkastens: Sonntag, 10 Uhr.

#### Lohnstorf

Wahlausschuss  
Präsidentin: Schmid Nicole, Hauptstrasse.  
Sekretär: Vollenwyder Hans, Dorf.  
Mitglieder: Brügger Messerli Christa, Bächelmatt; Dolder Magdalena, Hauptstrasse.  
Die Urnen im Aeschbacherhaus sind am Sonntag von 10 bis 11 Uhr geöffnet. Briefliche Stimmabgabe auf der Gemeindegemeinschaft: Am Schalter: Freitag bis 17 Uhr. In den Briefkasten: Sonntag bis 10 Uhr.

#### Riggisberg

Wahlausschuss  
Abstimmungslokal:  
Altes Primarschulhaus Riggisberg, Lindengässli 20.  
Öffnungszeiten: Sonntag, 9 bis 11 Uhr.  
Präsident: Schwab Stephan.  
Sekretärin: Lüthi Karin.  
Chefin EDV: Scheidegger Karin.  
Mitglieder: Arn Marianne, Böhlen Rudolf, Heutschi Bruno, Lüthi Rosmarie, Nagel-Ramseier Jeannette, Pulfer Sandra, Rohrbach-Blatter Heidi, Schmutz Markus, Zimmerli Nora.  
Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren haben, können bei der Gemeindegemeinschaft bis Freitag, 16. Oktober 2015, 17 Uhr ein Duplikat verlangen. Briefliche Stimmabgabe durch Einwurf in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung bis am Sonntag, 18. Oktober 2015, 8 Uhr (letzte Leerung).

Der Gemeinderat

#### Rüeggisberg

Wahlausschuss  
Präsident: Stirnemann Roger.  
Sekretär und Ausmittlungsleitung:  
Zurbrügg Peter, Gemeindegemeinschaft  
Urnendienst Gemeindehaus Rüeggisberg:  
Hänggi Fernand, Mani-Beyeler Ruth, Zbinden-Flückiger Yvonne.  
Ausmittlung Ständeratswahlen:  
Zurbrügg Franziska, Leitung; Hänggi Fernand, Mani-Beyeler Ruth, Zbinden-Flückiger Yvonne, Hachen Matthias, Käser Thomas, Mader Ulrich, Schmutz Barbara, Zimmermann Reto.  
Ausmittlung Nationalratswahlen:  
Zurbrügg Peter, Leitung.  
Kontrollarbeiten: Aeberhard Anita, Bitterli-Niederhauser Barbara, Gurner Daniel, Kilongan-Grossenbacher Irene, Schärer Rolf, Scherrer Roland, von Niederhäusern Adrian, Wüthrich-Bühler Verena.  
Datenerfassung: Engel-Blatter Brigitte, Engel Martin, Hirter Kathrin, Leuthold Brigitte, Messerli-Glaus Doris, Rohrbach Marianne, Schmutz Simona, Zbinden Nathalie.  
Das Urnenlokal im Gemeindehaus Rüeggisberg ist wie folgt geöffnet:  
Sonntag, 18. Oktober 2015, von 11 bis 12 Uhr.  
Vorherige briefliche Stimmabgabe von jedem beliebigen Ort im In- oder Ausland an die Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg.  
Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren oder nicht erhalten haben, können bei der Gemeindegemeinschaft Rüeggisberg bis Donnerstag, 15. Oktober 2015, 18 Uhr, ein Duplikat der Stimmkarte verlangen.

Der Gemeinderat

Die Gemeinden Niedermühlern und Wald bilden einen einzigen Abstimmungskreis. Die Stimmabgabe kann im Hauptlokal oder im Nebenlokal Niedermühlern erfolgen.

«Gemeindeverwaltung» bis am Wahlsonntag, 10 Uhr.  
Duplikate können bis am Donnerstag, 15. Oktober 2015, 17 Uhr, persönlich auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.  
Gemeinderat Rümli

«Gemeindeverwaltung» bis am Wahlsonntag, 10 Uhr.  
Duplikate können bis am Donnerstag, 15. Oktober 2015, 17 Uhr, persönlich auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.  
Gemeinderat Rümli

#### Toffen

Wahlausschuss  
Präsident: Depierre Charles.  
Mitglieder Sonntag, 18. 10. 2015, 9.30 Uhr (Urne):  
Gasparini Cornelia, Gosteli Sibylle, Rupp Stefan.  
Mitglieder Sonntag, 18. 10. 2015, 9.30 Uhr (Aus zählen):  
Baumann Therese, Beutler Iris, Bigler Anita, Blaser Walter, Born Elsa, Büttler Andrea, Kipfer Cornelia, Pulfer Brand Christine, Schär Anna Rosa, Schütz Silvia, Stübi Hans Peter, Urfer Rahel, von Siebenthal Simone.  
Ersatzmitglieder:  
Glicic Yvonne, Röthlisberger Bruno.

#### Urnöffnungszeiten:

Schulhaus Toffen, Sonntag, 18. 10. 2015, von 10 bis 12 Uhr.

#### Wald

Wahlausschuss  
Bühler Andrea, Gantrischweg 6, 3086 Englisberg; Frank Hostettler Karin, Niederblacken, 3087 Niedermühlern; Freiburghaus Elsa, Rainweg 25, 3086 Zimmerwald; Hadorn Adrian, Kühweid 3, 3086 Zimmerwald; Haggman Andrea, Winzenriedstrasse 12, 3086 Zimmerwald; Hänggi Michael, Gruben 2, 3086 Zimmerwald; Hänni Elisabeth, Budel 3, 3086 Zimmerwald; Hänni Johann, Budel 2, 3086 Zimmerwald; Hänni Markus, Waldstrasse 59, 3086 Zimmerwald; Hänni Samuel, Mühlerain 119, 3087 Niedermühlern; Hirschi Marianne, Fuhren 81B, 3087 Niedermühlern; Hirschi Pascal, Fuhren 81B, 3087 Niedermühlern; Hunziker Verena, Kühlewilstrasse 38, 3086 Zimmerwald; Kappeler Katharina, Fuhren 85, 3087 Niedermühlern; Keller Daniela (Präsidentin Wald), Alpenblickstr. 12, 3086 Englisberg; Knobel Marianne, Bernstrasse 29, 3086 Zimmerwald, Marti Daisy, Dorf 17, 3087 Niedermühlern; Marti Daniel, Dorf 1, 3087 Niedermühlern; Marti Sandra, Steinegg 29, 3087 Niedermühlern, Müller Mirjam, Gätzbrunnen, 3087 Niedermühlern; Pernter Magdalena, Stigacher 17, 3086 Zimmerwald; Rolli Dominique, Niederhäusernstrasse 34, 3086 Zimmerwald; Röthlisberger Ruth, Holzmatt, 3087 Niedermühlern; Ruprecht Barbara, Bernstrasse 4, 3086 Zimmerwald; Schenk Corinne, Unterzelg 39, 3087 Niedermühlern; Schmid Beat, Unterzelg 39, 3087 Niedermühlern; Schmutz Andrea, Obermuhlerstr. 1, 3086 Zimmerwald; Schori Sonja, Dorf 21A, 3087 Niedermühlern; Schweizer Hedi, Steinegg 31, 3087 Niedermühlern; Schweizer Hans Rudolf, Steinegg 31, 3087 Niedermühlern; Sieber Stefan, Gätzbrunnen 122, 3087 Niedermühlern; Wenger Doris, Dorf 21, 3087 Niedermühlern; Wenger Hedy, Dorf 21, 3087 Niedermühlern; Wenger Michael, Dorf 21, 3087 Niedermühlern; Wenger Rudolf, Dorf 21, 3087 Niedermühlern; Wenger Tamara, Dorf 21, 3087 Niedermühlern; Zehnder Edith, Oberfeld 126, 3087 Niedermühlern; Zehnder Hans Rudolf (Präsident Niedermühlern), Oberfeld 126, 3087 Niedermühlern.

**Urnöffnungszeiten/Stimmabgabe:**  
Gemeinde Niedermühlern, Schulhaus Niedermühlern: **Sonntag, 10 bis 11 Uhr.**  
Gemeinde Wald, Gemeindehaus Zimmerwald: **Freitag, 16 bis 17 Uhr, Samstag, briefliche Stimmabgabe in Briefkasten Gemeindeverwaltung, Sonntag, 10 bis 11.15 Uhr.**

Die Gemeinden Niedermühlern und Wald bilden einen einzigen Abstimmungskreis. Die Stimmabgabe kann im Hauptlokal oder im Nebenlokal Niedermühlern erfolgen.

## GEMEINDEN



### BELP

**The Two Romans: Pop-Folk und Rock**  
Als weiteren Höhepunkt der Kulturveranstaltungen 2015 freut sich die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission, am **Freitag, 30. Oktober 2015, 20.30 Uhr, im Aaresaal Kreuz,** «The Two Romans» und Special Guests «Frost & Fog» zu präsentieren.

**Inserat-Annahme:**  
Region Schwarzenburg: sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: anzeiger@sohnverlag.ch  
Region Gürbetal, Längenberg: Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54. E-Mail: anzeiger@jordibelp.ch.  
Für das übrige Gebiet: Publicitas AG, Seilerstrasse 8, 3001 Bern, Telefon 031 384 15 27, Fax 031 384 12 13.

**Ende der Inseratannahme:** Dienstag, 8 Uhr, für amtliche Mitteilungen, Montag, 12 Uhr, Abbestellungen nur bis Dienstag, 12 Uhr. Zu spät eingehende Inserate erscheinen in der nächsten Ausgabe.

**Tarif:** Preis je Millimeter einspaltig (10 Spalten pro Seite): Fr. 0.70 schwarz/ Weiss, Fr. 0.87 farbig bis 2150 mm, Fr. 0.82 farbig

Eintritt: 10 Franken. Türöffnung: 19 Uhr. Die Brüder Samuele und Mattia Zanella überquerten die Alpen, um die Schweizer Bühnen als «The Two Romans» zu erobern. Der Erfolg stellte sich nicht schlechend, sondern stürmisch und mit römischem Temperament ein. Innert zwei Jahren texteten sie etliche Songs, mit denen sie die Bühnen zum Beben brachten. Gemeinsam mit ihrer Band, bestehend aus Brian Boy (Gitarre), Flo Fettek (Gitarre/Mandoline/Synths), Jürg Steiner (Bass) und Dave Mägert (Schlagzeug), gewannen «The Two Romans» im April 2015 den Schweizer Final des internationalen Bandcontests Emergenza. Gestützt auf diesen Erfolg durften sie sogar beim grossen Taubertal-Festival in Deutschland auftreten und die Bühne mit Künstlern wie Everlast, Kyle Gass Band und AnnenMayKantereit teilen. Auch bei den Radiostationen laufen die «Sechs aus Thun» rauf und runter. Als Special Guests treten vor dem Konzert das Folk-Pop-Duo «Frost & Fog» aus Thun auf. Karen Frauchiger und Adrian Graf veröffentlichten ihr Debütalbum «Alone» am 9. Mai 2014. Seither haben sie einige Bühnenerfahrung und zahlreiche Geschichten gesammelt. Zurzeit arbeiten sie an ihrer zweiten EP «The Tide».  
Mehr Informationen finden Sie unter [www.belp.ch](http://www.belp.ch).

Belp, 18. September 2015  
Kultur-, Freizeit- und Sportkommission

#### Ballon-Wettflug anlässlich der Bundesfeier 2015

**Auswertung Luftlinien und Gewinne.**  
Bei schönem Wetter stiegen an der Bundesfeier vom 31. Juli rund 300 Ballone in den Himmel und traten die Reise in luftiger Höhe an. Von allen Ballonkarten, die fortflohen, wurden 39 Karten zurückgeschickt. Zwei davon landeten in Deutschland, die übrigen beendeten ihren Flug bereits in der Schweiz, die meisten davon im Kanton Zürich! Die folgende Gewinnerliste gibt einen Überblick über die Fundorte und die Luftlinien-Distanzen in Kilometern.

#### Ränge 1 bis 3:

Sparkonto bei einer Belper Bank mit einem Startguthaben von 100 Franken  
– Duvelek Sascha, Belp; Hagelstadt (Deutschland), 416 km  
– Siegenthaler Jenny, Belp; Dachau (Deutschland), 333 km  
– Fairclough Rose Natalia, Belp; Kradolf TG, 147 km

#### Ränge 4 bis 6:

Freikarten für je 2 Personen für das «Kino um die Ecke»  
– Boos Jonas, Belp; Schwägalp, 143 km  
– Gasser Emma, Belp; Tutwil TG, 127 km  
– Kräuchi Lars, Belp; Turbenthal ZH, 121 km

#### Ränge 7 bis 10:

Gutschein für die Papeterie Bürki/Book Emotions  
– Rieder Raphael, Belp; Saland (Tösstal) ZH, 117 km  
– Bircher Jamina, Belp; Pfäffikon ZH, 112 km  
– Kilchör Frederik, Belp; Wetzikon ZH, 111 km  
– Janz Nolan, Belp; Uster ZH, 106 km  
Die restlichen 29 Kinder und Jugendliche, deren Ballonkarten vorwiegend in den Kantonen Luzern und Bern, gefunden wurden, erhalten je einen Trostpreis. Die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission gratuliert allen Gewinnerinnen und Gewinnern ganz herzlich.

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: KiPlus – Verein familienergänzende Kinderbetreuung, Nina Gasche, Seftigenstrasse 85, 3123 Belp.

Bauvorhaben: Umnutzung der Dienstwohnung zur Kindertagesstätte.  
Bauart: unverändert.  
Standort: Seftigenstrasse Nr. 89, auf Gbbl. Nr. 402, Zone für öffentliche Nutzungen A, Gewässerschutzbereich A, ES III, Koordinaten 604 275/194 440.

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Unverändert, Entwässerung im Trennsystem, Schmutzwasser in Gemeindeleitung/ARA, Meteorwasser in Gemeindeleitung/Vorfluter.

Auflageort und Einsprachestelle: Bauabteilung Belp, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp.  
Auflage- und Einsprachefrist: 9. November 2015.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist

ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffre-Gebühr pro Inserat Fr. 40.–. Jeweils zuzügl. 8 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50 mm.

#### Inserat-Kombinationen in der Region:

**Duo Bern Süd:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 46'165 Ex.

**Kombi Bern West:** Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 30'774 Ex.

**Region Bern plus:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245'973 Ex.

**Berner Aare Kombi:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Berner Bär, Auflage 203'083 Ex.

**Anzeiger-Dokumentation:** Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detailinformationen.

einzureichen. Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG (Ansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken).  
Belp, 5. 10. 2015, Abteilung Bau,  
Jürg Aebersold

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Bigler-Matti Silvana; Terrassenweg 9, 3653 Oberhofen.  
Projektverfasser: Marc Zwahlen, Architektur, Bernorgasse 8, 3600 Thun.  
Bauvorhaben: Abbruch des Mehrfamilienhauses. Neubau eines zweigeschossigen unterkellerten Mehrfamilienhauses enthaltend drei Familienwohnungen.  
Bauart: Massivbauweise in Beton-, Mauerwerks- und Holzkonstruktion, Fassaden in Aussenisolation weiss verputzt. Satteldach mit rotbrauner Ziegeleindeckung, Neigung 45 Grad.  
Standort: Seftigenstrasse Nr. 135, auf Gbbl. Nr. 781, Bauzone W2, Gewässerschutzbereich A, ES II, Koordinaten 604 375/192 8125.

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Trennsystem, Schmutzwasser in Gemeindeleitung/ARA, Meteorwasser in Gemeindeleitung/Vorfluter.

Auflageort und Einsprachestelle: Bauabteilung Belp, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp.

Auflage- und Einsprachefrist: 9. November 2015.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Belp, 5. 10. 2015,  
Abteilung Bau, Jürg Aebersold

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Aktivhaus AG, Rubigenstrasse 12, 3123 Belp.

Projektverfasser: Messerli Architekt AG, Rubigenstrasse 12, 3123 Belp.  
Bauvorhaben: Abbruch des Einfamilienhauses. Neubau eines dreigeschossigen unterkellerten Mehrfamilienhauses mit Attikageschoss, enthaltend sieben Familienwohnungen. Erstellen einer Autoeinstellhalle für 11 Fahrzeuge.

Bauart: Massivbauweise in Beton- und Mauerwerkskonstruktion, Fassaden in Aussenisolation grau verputzt. Flachdach extensiv begrünt.

Standort: Muristrasse Nr. 44, auf Gbbl. Nr. 1069, Bauzone W3, Gewässerschutzbereich A, ES II, Koordinaten 604 730/194 330.

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Trennsystem, Schmutzwasser in Gemeindeleitung/ARA, Meteorwasser in Versickerung.  
Auflageort und Einsprachestelle: Bauabteilung Belp, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp.

Auflage- und Einsprachefrist: 9. November 2015.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Belp, 5. 10. 2015,  
Abteilung Bau, Jürg Aebersold



### GELTERFINGEN

**Feuerwehr TOGEKA**  
Einladung zur Hauptübung vom 17. Oktober 2015

Die Feuerwehr TOGEKA lädt die Bevölkerung von Toffen, Gelterfingen und Kaufdorf ein, an ihrer jährlichen Hauptübung vom Samstag, 17. Oktober 2015 teilzunehmen. Sie findet vormittags in Toffen statt. Besammlung für Interessierte um 8.45 Uhr bei Sanitas Trösch.  
Thomas Kirchhofer,  
Kommandant Regio Feuerwehr TOGEKA



### GERZENSEE

**Sprechstunde des Gemeindepräsidenten**

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner! Haben Sie ein Anliegen, eine Idee oder Kritik?

Der Gemeindepräsident Stefan Lehmann hat für Sie anlässlich der folgenden Sprechstunde ein offenes Ohr:

**Freitag, 9. Oktober 2015, 7.30 bis 8.15 Uhr (auf Anmeldung), 8.15 bis 9 Uhr (ohne Anmeldung) im Gemeindehaus (im Besprechungszimmer EG).**

Die Gemeindeverwaltung



### GUGGISBERG

**Freitag, 9. Oktober 2015**

Die Gemeindeverwaltung Guggisberg bleibt infolge Beerderung den ganzen Nachmittag geschlossen.

Der Gemeinderat Guggisberg

**Wahlausschuss für die National- und Ständeratswahlen vom 18. Oktober 2015**  
**Hauptbüro Guggisberg, Samstag, 17. Oktober 2015, 19.15 Uhr und Sonntag 18. Oktober 2015, 09.15 Uhr**  
Präsident des Gesamtstimmungs Ausschusses: Pürro Hubert

Mitglieder: Bucher Thomas, Beyeler Helene, Corpataux Erika, Kohli Hans-Rudolf, Susanne Zwahlen

**Hauptbüro Guggisberg, Sonntag, 18. Oktober 2015, 11.30 Uhr**  
Abplanalp Rolf, Baumann Urs, Beetschen Daniel, Berger Silvia, Beyeler-Stöckli Margrit, Hirschi Rolf, Piller Manuela, Kämpfer Anita, Staudenmann Alfred, Riesen Monika  
**Filialbüro Sangernboden**  
Präsident: Burri Hans-Jürg  
Mitglieder: Amacher Martin, Kilcher Susanne, Marro Martina, Zwahlen Martin

#### Neue Öffnungszeiten – Abstimmungslokal

Hauptbüro Guggisberg (Gemeindehaus)  
Samstag, 19.30 Uhr - 21.00 Uhr im Sitzungszimmer  
Sonntag, 09.30 Uhr - 12.00 Uhr im Sitzungszimmer

**Filialbüro Riedstätt**  
Infolge Verkauf des Schulhauses geschlossen.

**Filialbüro Sangernboden**  
Sonntag, 09.30 Uhr - 11.30 Uhr

#### Abstimmen per Post

**Neu gilt:** Beim Postversand muss das Antwortcouvert spätestens am Samstag vor dem Wahl- und Abstimmungstag bei der Gemeinde eintreffen (Art. 16 Abs. 1 PRG).

#### Abgabe bei der Gemeindegemeinschaft

Das Antwortcouvert kann wie bisher während den Öffnungszeiten bei der Gemeindegemeinschaft abgegeben werden.  
Gemeindegemeinschaft Guggisberg  
Regina Wirz-Kocher

**Öffnungszeiten Regionale Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg**  
siehe Schwarzenburg

#### Sperrgutabfuhr

An untenstehenden Daten wird eine Sperrgutabfuhr durchgeführt. Auskünfte erteilt Hugo Kilcher, Sangernboden, 026 419 1154 oder 079 602 29 57.

Samstag, 17.10.2015

09.00 – 11.30 Sangernboden

Montag, 19.10.2015

09.00 – 11.30 Hirschmatt, alte Säge

Dienstag, 20.10.2015

09.00 – 11.30 Guggisberg, Parkplatz Alte Mühle

Mittwoch, 21.10.2015

09.00 – 11.30 Riedstätt

Freitag, 23.10.2015

09.00 – 11.30 Riffenmatt

Samstag, 24.10.2015

09.00 – 11.30 Riffenmatt

#### BITTE BEACHTEN:

- Es dürfen keine Materialien vor und nach den angegebenen Zeiten deponiert werden.
- Sperrgut und Eisen muss vom Ueberbringer selber, unter Aufsicht des Gemeindebeauftragten, in den Container geladen werden.
- Grob-Sperrgut sind grössere Gegenstände und Materialien, welche nicht als Hauskehricht gelten oder einer Separatsammlung zugeführt werden können, z.B. Alautos, Traktore, Ladewagen werden nicht angenommen.
- Das Grob-Sperrgut ist mit Sperrgutmarken zu versehen oder kann bar bezahlt werden.

#### Spezielles

- **Kühlgeräte** GRATIS!
- **Technische Geräte** GRATIS!
- **Haushaltgeräte gross** GRATIS!
- **Haushalt-Kleingeräte** GRATIS!
- **Boiler** GRATIS!
- **Fässer leer und sauber** GRATIS!
- **Neonröhren** GRATIS!
- **Pneus** Fr. 5.– / Fr. 15.– / Fr. 20.–
- **Batterien** GRATIS!
- **Sperrgut nach Gewicht/Volumen**
- **Eisen/Metall** GRATIS!
- **Eternit/Ziegel nur kleine Mengen nach Gewicht und Volumen**

Alle Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer.

Guggisberg, 22. September 2015  
Der Gemeinderat



### KAUFDORF

**Feuerwehr TOGEKA**  
Einladung zur Hauptübung vom 17. Oktober 2015

Die Feuerwehr TOGEKA lädt die Bevölkerung von Toffen, Gelterfingen und Kaufdorf ein, an ihrer jährlichen Hauptübung vom Samstag, 17. Oktober 2015 teilzunehmen. Sie findet vormittags in Toffen statt. Besammlung für interessierte um 8.45 Uhr bei Sanitas Trösch.

Thomas Kirchhofer,  
Kommandant Regio Feuerwehr TOGEKA

#### Papier- und Kartonsammlung

Am Donnerstag, 22. Oktober 2015, sammeln die Gemeindeangestellten A. Wörhoff und K. Stähli in der ganzen Gemeinde Papier und Karton ein. Um ihnen die Arbeit zu erleichtern, ist zu beachten, dass:

- das Altpapier an den offiziellen Kehrichtsammelstellen bis 8 Uhr zu deponieren ist,
- Papier und Karton getrennt mit Schnur gut gebündelt ist,
- die Bündel nicht schwerer als 15 kg sind,
- schlecht gebündeltes oder verpacktes Papier und Karton (z. B. in Tragtaschen oder Schachteln) nicht abgeführt und entsorgt wird.

# Impressum

**Der Anzeiger** Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland. 104. Jahrgang.  
Der Anzeiger wird als **amtliches obligatorisches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen verteilt.  
Der Anzeiger geht zusätzlich an die Gemeinde Oberbalm.  
**Druck und Verlag:** Jordi AG, 3123 Belp und sohnverlag GmbH, 3150 Schwarzenburg. Auflage: 18 671 Exemplare  
Amtlich beglaubigt, 1. September 2015.  
**Abonnementspreis:** 1 Jahr Fr. 99.–, 6 Monate Fr. 75.–, 3 Monate Fr. 64.–, 1 Monat Fr. 51.–.

043455J

Sie haben Ihren Stil,  
wir die passende Brille.

**R O D E R O P T I K**

gutsehen  
gutausssehen

Bahnhofstr. 11 · CH-3123 Belp · Tel. 031 819 21 81 · www.roderoptik.ch

Eine Idee voraus:  
**Novoferm-Tore**

Ihr Partner für Tore und Garagen jeglicher Art und Grösse, sehr preiswerte Norm-Tore und Norm-Garagen

F. Loretan AG  
Metallbau  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
www.loretanag.ch

Gönnen Sie Ihren Füssen eine professionelle, wohltuende und erholsame Auszeit im  
**Fuesspflege-Stübli in Toffen**  
oder bei **Ihnen zu Hause!**

Öffnungszeiten: Mo bis Fr, 9 bis 20 Uhr  
Sa, 9 bis 14 Uhr

(ProBon) Auf Ihren Anruf unter **Telefon 079 437 99 61** freut sich **Frau P. Meister**

036557J

**Schaufenster-Autobeschriftungen**

WERBETECHNIK.CH  
SIEGENTHALER AG

Tel. 031 812 15 15 • info@werbetechnik.ch

012863J

Die neue Herbst-Kleidermode. Profitieren Sie von

**Fr. 5.- Fr. 10.- Fr. 20.-**  
Rabatt ab Fr. 49.90 Rabatt ab Fr. 99.90 Rabatt ab Fr. 199.90

**Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe bietet mehr**

**Erismann textil** migros einkaufszentrum chly wabern  
seftigenstrasse 368, 3084 wabern  
telefon 031 961 70 61  
esprit-woman-kleider-store

044686J

**Milchwirtschaftliches Museum Kiesen**  
Erste Käserei der Schweiz.  
Neu: **Emmentaler AOP - Der Weltmeister**

Geöffnet am Mittwoch 14 bis 17 Uhr  
und am Sonntag von 13 bis 17 Uhr  
Weitere Infos: [www.museumkiesen.ch](http://www.museumkiesen.ch)

AP186480

Pokale Wanderpreise Geschenke  
Eisenfiguren Zinn  
Gravuren Holzartikel

Tel. 033 345 26 34 Fax 033 345 72 34

**www.bartlome-pokale.ch**  
Bartlome Sportpreise, 3662 Seftigen

027894J

Am 18. Oktober 2015 in den Nationalrat  
**bewährt • engagiert • sachlich**

**BDP**

2x auf jede Liste

**Anita Herren-Brauen**  
Rosshäusern, Kandidaten-Nr. 07.09.9

**Bernhard Riem**  
Iffwil, Kandidaten-Nr. 07.22.6

www.anitaherren.ch • www.bernhard-riem.ch

8501P

**Ueli Augstburger**

2x Liste 1

**Vertrauen schaffen - Wohlstand sichern**  
Mit Bildung am Puls der Zeit

18. Oktober 2015  
in den Nationalrat

www.ueliaugstburger.ch

044706J

**FDP**  
Die Liberalen

Echt bürgerlich!

**Christine Kohli**  
Unternehmerin, Präs. FDP Konolfingen

**FÜRS LAND IN DIE STADT!**  
Landliberale in den Nationalrat

christinekohli.ch - facebook.com/christinekohliFDP

044637J

**TOP Allround-Team**  
Günstig - Schnell - Gut

- Solartechnik 12 V / 400 V
- Elektroreparaturen
- Haushaltgeräte
- Hauswartungen
- HEINZ 079 690 03 94
- «ANTIK» Ankauf/Verkauf
- Gratis: Estrichräumung für Rentner
- Räumungen, Umzüge, Recycling
- Reinigung mit Abnahmegarantie
- PATRICK 079 661 62 08
- Schreinerarbeiten/Reparaturen
- Innenausbau - Malerarbeiten
- Umzüge und Hausreinigungen
- Glasarbeiten und -reparaturen
- STEFAN 077 441 50 80
- Velowerkstatt
- Repariert alle Velos und Bikes
- Elektrovelos für Senioren ab 50
- Transporte. Entsorgen ohne Sorgen
- FRITZ 079 319 54 06

044350J

Bezahle für **Abbruch- und Unfallwagen**  
**Occasion-Autos**  
Kaufen wir bar

**Möbellwagen Vermietung**

speditiv/sorgsam/preiswert  
**UMZÜGE**  
Müller, Bern/Thun  
Möbellift / Gratis-Zügelboxen  
031 351 77 66 / 033 222 83 33  
AHV- und IV-Rabatt

www.profiumzuege.ch

www.hettner.ch  
Autoverwertung  
Gürbetal GmbH

3126 Kaufdorf,  
Tel. 031 809 06 16

684764D  
020388J

**Kaufe Fahrzeuge aller Marken**  
ab Platz, Barzahlung.  
Telefon 079 680 04 05  
El-Haddad-Autohandel

118975M

**Andreas Brönnimann**

Wieder in den Nationalrat!

Liste 18  
18.06.6

**EDU+UDF**  
Eidgenössisch-Demokratische Union  
Union Démocratique Fédérale  
Unione Democratica Federale

044651AKT

Postkarten,  
Visitenkarten,  
Flyer und  
mehr.

Günstig, schnell  
und einfach drucken!  
Schau vorbei auf  
[www.printzessin.ch](http://www.printzessin.ch)

printzessin.ch

**Berner KMU Landesteilverband Mittelland Süd empfiehlt zur Wahl in den Nationalrat:**

11.16.9

**Hans-Peter Kohler (FDP), Spiegel**  
Eigenverantwortliches Denken und Handeln sind für mich zentral. Der Staat darf und soll nicht für alles zuständig sein.

07.25.1

**Ulrich Stähli (BDP), Gasel**  
Kulturland gilt es zu schützen, Wachstum muss grundsätzlich möglich sein.

**Berner KMU PME Bernoises** wählt-kmu.ch

**Berner KMU Landesteilverband Mittelland Süd**

387086D

**Zahn-Prothesen**  
Reparaturen

preiswert • schnell • kompetent

Notfalldienst  
Tel. www.unserzahnarzt.ch

Stephan Müller  
dipl. Zahntechniker

Zollkofen - Kreuzstrasse 4 031 911 10 12  
Bern - Brunnmattstr. 48 031 371 58 58  
Solothurn - Bürenstrasse 11 032 622 32 26

Seit 15 Jahren  
spezialisierte  
Reparatur

Altpapier und Karton können auch bei der Firma Gasser-Balsiger AG Recycling, Moos, 3126 Gelterfingen gratis entsorgt werden.

Gemeindeverwaltung Kaufdorf



## KIRCHDORF

### Gemeinde Kirchdorf

Öffentliche Planaufgabe und Eröffnung des Gemeinderatsbeschlusses geringfügige Änderung der Überbauungsordnung Kiesabbau Ried und Änderung der Ab- und Rodungsetappierung (neue Etappe 11a).

Der Gemeinderat Kirchdorf bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG) und Art. 122 Abs. 7 der Bauverordnung vom 6. März 1985 (BauV) die vorerwähnte Änderung zur öffentlichen Auflage. Die Akten liegen während 30 Tagen, vom 2. Oktober 2015 bis 2. November 2015 in der Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf während den Öffnungszeiten öffentlich auf.

Innert der Auflagefrist kann gegen die geplante Änderung beim Gemeinderat Kirchdorf schriftlich und begründet Einsprache und Rechtsverwahrung eingereicht werden.

Gegen den Beschluss des Gemeinderates vom 24. September 2015, das geringfügige Verfahren durchzuführen, kann innert 30 Tagen schriftlich und begründet Beschwerde beim Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen, erhoben werden. Kirchdorf, 30. September 2015

Der Gemeinderat

### Altpapiersammlung

Dienstag, 20. Oktober 2015, ab 7.30 Uhr bis 12 Uhr. Helfen Sie mit, eine gute Qualität abzuliefern. Wir bitten Sie deshalb, folgende Punkte zu beachten:

– Zeitungen, Zeitschriften, Prospekte, Drucksachen, Briefumschläge bündeln und übers Kreuz verschneiden.

– **Keine gefüllten Papiersäcke und Tragtaschen** – Sammelgut muss für den Abnehmer einsehbar sein!

– Karton getrennt vom Papier flachgedrückt übers Kreuz verschneiden.

– Futtermittelsäcke ohne Plastikeinlagen rollen und zusammenbinden.

– Keine Plastiksäcke oder Plastiktaschen im Sammelgut.

– Sammelgut am Sammeltag gut sichtbar bereitstellen oder beim Container auf dem Viehschauplatz deponieren.

**Nicht abgeholtes Papier bitte bis spätestens 12 Uhr bei Urs Ramseyer (079 784 37 31) melden.**

Besten Dank für Ihre Mithilfe!  
Abschlussklasse Gerzensee

### Mittagstisch 60+

Wir laden Sie ein, am zweiten Freitag jedes Monats an einem gemeinsamen Mittagstisch teilzunehmen: gut essen, neue Menschen kennenlernen, plaudern. Das Mittagessen kostet zirka 17.– und wird um 12 Uhr serviert. Die Teilnahme ist im jeweiligen Restaurant vorgängig anzumelden.

### Jahresplanung 2015

9. Oktober: Restaurant Linde, 031 781 05 88

13. November: Gasthof Ochsen, 031 781 03 01

11. Dezember: Restaurant Dörfli, 031 781 02 72



## LOHNSTORF

### Schule Mühlethurnen-Lohnstorf

#### Altpapiersammlung

**Mittwoch, 14. Oktober 2015, ab 8 Uhr**  
Wir bitten die Bevölkerung, bei den Häusern gut sichtbar und gebündelt zum Abholen bereitzustellen:

**Zeitungen, Illustrierte, Prospekte, Telefonbücher.**

**Nicht angenommen werden Karton jeglicher Art und Papier in Kartonschächeln, Tragtaschen, Futtermittelsäcken.** Meldungen und allfällige Reklamationen sind am Sammeltag ab 13 Uhr unter Telefon 078 772 87 71 an die verantwortliche Klassenlehrperson R. Gerber weiterzuleiten.

Die Schulleitung



## MÜHLETHURNEN

### Sprechstunde des

#### Gemeindepräsidenten

Die Sprechstunde findet statt:

**Mittwoch, 28. Oktober 2015** im Gemein-

dehaus

7.30 bis 8.30 Uhr mit Anmeldung

auf Telefon 031 809 07 31

8.30 bis 9.30 Uhr ohne Anmeldung.

Die nächste Sprechstunde wird wiederum im Anzeiger und auf der Gemeinde-Homepage publiziert werden.

Der Gemeinderat

### Schule Mühlethurnen-Lohnstorf

#### Altpapiersammlung

**Mittwoch, 14. Oktober 2015, ab 8 Uhr**  
Wir bitten die Bevölkerung, bei den Häusern gut sichtbar und gebündelt zum Abholen bereitzustellen:

**Zeitungen, Illustrierte, Prospekte, Telefonbücher.**

### Nicht angenommen werden Karton jeglicher Art und Papier in Kartonschächeln, Tragtaschen, Futtermittelsäcken.

Meldungen und allfällige Reklamationen sind am Sammeltag ab 13 Uhr unter Telefon 078 772 87 71 an die verantwortliche Klassenlehrperson R. Gerber weiterzuleiten. Die Schulleitung

### Häckseldienst

Der nächste Häckseldienst findet statt am:

**Dienstag, 20. Oktober 2015** für das ganze Gemeindegebiet.

Das zu häckselnde Material, Strauch- und Baumschnitt muss gebündelt und am Strassenrand gut sichtbar bereitgestellt werden. Länge bis 2 Meter, aber keine dicken Bünde, da sie sonst zu schwer werden. Die leistungsfähige Maschine kann Äste bis 10 cm Durchmesser häckseln.

Die Gebühren für das Häckseln werden nach Mass erhoben (Bündel max. 2 m Länge und Ø 50 cm kosten Fr. 2.– oder eine 35-l-Kehrlichtmarke). Ohne Gebührenmarke wird die Häckselgebühr von Fr. 1.50 pro Minute vom Wegmeister direkt eingezogen.

Das gehäckselte Material wird nicht abgeführt. Wenn Sie keine Verwendung für das Häckselgut haben, wenden Sie sich an den Wegmeister, Tel. 079 474 34 56.

Die Strassen- und Umweltkommission



## NOFLEN

### Ersatzwahlen Legislatur 2016–2019

Der Gemeinderat gibt bekannt, dass die folgenden Mitglieder des Gemeinderats aufgrund der Amtszeitbeschränkung nicht wieder wählbar sind:

**Fritz Dähler, Gemeindepräsident**  
**Manuela Stucki, Mitglied Gemeinderat**  
Der Gemeinderat setzt den Termin für die Erneuerungswahlen für Montag, 30. November 2015, fest.

Gemäss Art. 47 Abs. 2 Organisationsreglement ist wenigstens 60 Tage vor der Wahlversammlung die Möglichkeit des Einreichens der Wahlvorschläge bekannt zu machen.

Wählbar ist, wer nach Art. 48 Abs. 1 spätestens 40 Tage vor der Wahlversammlung mit fünf Unterschriften stimmberechtigter Personen angemeldet ist. Die Vorgeschlagenen haben die Anmeldung mitzuunterzeichnen; sie geben damit ihr Einverständnis zu ihrem Wahlvorschlag ab. Die Vorgeschlagenen werden durch den Gemeinderat orientiert, und sie werden mit der Einberufung zur Gemeindeversammlung bekannt gegeben.

**Wahlvorschläge für das Amt des Gemeinderats sind bis spätestens Dienstag, 20. Oktober 2015, 17 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung Noflen in Kirchdorf einzureichen.**

Werden für ein Organ oder eine Funktion desselben nicht mehr Wahlvorschläge eingereicht als Mandate zu vergeben sind, kann der Gemeinderat gemäss Art. 48 Abs. 1a die Vorgeschlagenen in stiller Wahl als gewählt erklären und informiert die Gemeinde darüber.

Der Gemeinderat ermuntert die Bevölkerung, sich für dieses Amt zur Verfügung zu stellen und aktiv das zukünftige Dorfgeschehen mitzugestalten.

Noflen, 16. September 2015

Der Gemeinderat



## RIGGISBERG

### Bibliothek Riggisberg

Öffnungszeiten während den Herbstferien:

Mittwoch, 9 bis 11 Uhr

Freitag, 18 bis 20 Uhr

Ab 12. Oktober 2015 ist die Bibliothek geöffnet am

Montag 15 bis 17 Uhr

Mittwoch 9 bis 11 Uhr

Donnerstag 15 bis 17 Uhr

Freitag 18 bis 20 Uhr

Jahresabonnement: Fr. 35.–

Lesekarte: Fr. 10.–

Einzelmedium: Fr. 2.–

Neue Leserinnen und Leser sind jederzeit herzlich willkommen.

Das Bibliotheksteam wünscht Ihnen eine schöne Herbstferienzeit mit vielen Medien aus unserer Bibliothek.

### Strassensperrung Vordere Gasse

Infolge Arbeiten an den Kanalisationsleitungen bleibt die Vordere Gasse auf dem Streckenabschnitt zwischen den Kreuzungen Vordere Gasse-Lindengässli und Vordere Gasse-Mühleweg vom **5. bis 9. Oktober 2015** für den rollenden Verkehr gesperrt. Die Umleitung ist signalisiert. Die Fussgänger Verbindung und die Zufahrt zu sämtlichen Liegenschaften ist während der ganzen Zeit gewährleistet. Wir danken für das Verständnis.

Bauverwaltung Riggisberg.

### Verkehrsbehinderung

#### Werner Abeggstrasse

Wegen der Gewerbeausstellung muss vom 9. bis 11. Oktober 2015 im Gebiet Werner Abeggstrasse mit Verkehrsbehinderungen gerechnet werden, da die Fahrbahn teilweise als Parkfläche genutzt wird. Wir bitten die Besucher, die offiziellen Parkplätze zu benutzen und die Anweisungen des Verkehrsdienstes zu befolgen.

Der Gemeinderat



## RÜMLIGEN

### Wahl eines neuen Gemeinderats-

#### mitglieds für die laufende

#### Legislaturperiode bis 31. 12. 2016

Anlässlich der ordentlichen Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Rümli vom Dienstag, 1. Dezember 2015, findet die Wahl eines neuen Mitglieds des Gemeinderats ab 14. Dezember 2015 für die laufende Legislatur bis am 31. Dezember 2016 statt. Gestützt auf Art. 50a Abs. 1 des Organisationsreglements gibt der Gemeinderat den Stimmberechtigten die zu besetzenden Sitze bekannt:

#### 1 Mitglied des Gemeinderats

Der entsprechende Sitz ist seit der Demission von Matthias Balsiger per 31. Dezember 2014 vakant.

Gestützt auf Art. 50a Abs. 2 des Organisationsreglements können die Stimmberechtigten bis spätestens 30 Tage vor der Gemeindeversammlung, **also bis am 31. Oktober 2015, beim Gemeinderat schriftlich Wahlvorschläge einreichen.**

Der Wahlvorschlag ist von der vorgeschlagenen Person sowie von mindestens 10 stimmberechtigten Personen zu unterzeichnen. Der Gemeinderat prüft die Wahlvorschläge. Liegen weniger oder gleich viel gültige Vorschläge wie zu besetzende Sitze vor, erklärt der Gemeinderat die Vorgeschlagenen als gewählt. Der Gemeinderat veröffentlicht bis spätestens 10 Tage vor der Gemeindeversammlung die Namen der gewählten Personen, bzw. er teilt mit, welche Wahlen in Sinne von Art. 51ff des Organisationsreglements auf der Gemeindeversammlung noch durchzuführen sind.

**Listen für die schriftlichen Wahlvorschläge sind bei der Gemeindeverwaltung zu beziehen. Eingaben für die Wahlen werden nur auf den von der Gemeindeverwaltung abgegebenen Listen entgegengenommen.**

Der Gemeinderat

**Gemeindeverwaltung am 13. und 27. Oktober 2015 vormittags geschlossen**  
Aufgrund interner Schulungen für eine neue Software bleibt die Gemeindeverwaltung Rümli am Dienstagvormittag, 13. und 27. Oktober 2015, geschlossen. Am Nachmittag sind wir wie gewohnt von 14 bis 17 Uhr für Sie da.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Gemeinderat Rümli

**Neuer Abwassertarif zum Abwasserreglement per 1. 1. 2016**

In Anwendung von Artikel 45 der Gemeindeverordnung vom 16. Dezember 1998 (GV; BSG 170.111) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Gemeinderat der Einwohnergemeinde Rümli am 14. September 2015 den Abwassertarif zum Abwasserreglement angepasst hat. Neu beträgt die jährlich wiederkehrende Verbrauchsgebühr pro m<sup>3</sup> eingeleitetes Abwasser Fr. 2.05 (bisher Fr. 1.80).

Die Tarifierhöhung erfolgt aufgrund der schweizerischen Einführung einer Abwasserabgabe, welche die Gemeinde Rümli den Bezügerinnen und Bezüger weiterverrechnet. Mehr Informationen finden Sie unter [www.ruemligen.ch/aktuell/aus-dem-gemeinderat](http://www.ruemligen.ch/aktuell/aus-dem-gemeinderat).

Der neue Abwassertarif tritt per 1. Januar 2016 in Kraft und ersetzt den bisherigen Abwassertarif vom 21. Oktober 2013.

Der Abwassertarif zum Abwasserreglement kann auf der Gemeindeverwaltung gegen Gebühr bezogen oder im Internet unter [www.ruemligen.ch](http://www.ruemligen.ch) eingesehen werden. Gegen den Beschluss des Gemeinderats kann innert 30 Tagen ab erstmaliger Bekanntmachung schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3072 Ostermündigen, Beschwerde eingereicht werden.

Die Gemeindegemeinschaft



## RÜSCHEGG

**Öffnungszeiten Regionale Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg**  
siehe Schwarzenburg

**Nationalrats- und Ständeratswahlen vom 18. Oktober 2015**

**Wahllokale:**  
Bundsacker: Samstag, 17. Oktober 2015, 18.00 bis 19.30 Uhr

Sonntag, 18. Oktober 2015, 10.00 bis 12.00 Uhr

Hirschhorn: Sonntag, 18. Oktober 2015, 10.00 bis 12.00 Uhr

**Abstimmungsausschuss:**  
**Aufgebotene Personen**

Präsident: Heinz Ruchti, Heuhubel 374, Heubach

Sekretär: Gemeindeverwaltung; Markus Oberer, Gemeindegemeinschaft; Markus Oberer, Gemeindegemeinschaft; Markus Oberer, Gemeindegemeinschaft

Bundsacker: Elisabeth Zwahlen-Tanner, Maneli 420, Heubach SA 18.00 - 19.30

Martin Hirschi, Gräbli 235, Gambach SA 18.00 - 19.30

Beat Zahnd, Chalet Heubach 471, Heubach SO 10.00 - 12.00

Martin Zbinden, Wyssenhalten 452, Heubach SO 10.00 - 12.00

Hirschhorn: Adrian Zwahlen, Stockmatt 506, Heubach SO 10.00 - 12.00

Marlies Wüthrich, Suttershaus 248, Gambach SO 10.00 - 12.00

Ersatzperson: Susanne Ghazlani-Rüfenacht, Rüscheegg 330, Gambach

Der ständige Wahlausschuss ist gemäss separatem Aufgebot zur Auszählung der Nationalratswahlen aufgeboden.

Gemeindeverwaltung Rüscheegg

Wir suchen auf 1. April 2016 oder nach Vereinbarung einen

**Finanzverwalter (80 - 100%)**

#### Aufgabenbereich:

- Selbständige Führung der Hauptbuchhaltung, der Nebenbücher, der Debitoren- und der Kreditoren- sowie der Lohnbuchhaltung inkl. Nebenarbeiten

- Erstellen des Budgets / Jahresrechnung

- Finanzplanung / Vermögensverwaltung

- Allgemeine Verwaltungsarbeiten und Korrespondenz

- Mithilfe bei der Ausbildung der Lernenden

- Stellvertretung des Gemeindegemeinschafts

- Weitere Aufgaben gemäss Pflichtenheft

**Anforderungen:**

- Ausbildung Kauffrau/Kaufmann EFZ Öff. Verwaltung oder gleichwertig mit Erfahrung im Rechnungswesen

- Absolvierten Diplomelehrgang für Bernische Finanzverwalter(innen) oder gleichwertige Ausbildung. Allenfalls Bereitschaft, den Diplomelehrgang zu absolvieren

- Zuverlässigkeit

- Belastbarkeit

- Flexibilität

- Flair für Zusammenarbeit mit Behörden und Bevölkerung

- EDV-Kenntnisse (GemwinNG, MS-Office)

- Wohnsitz in der Gemeinde Rüscheegg und Bereitschaft zum Feuerwehrdienst wird gewünscht

**Wir bieten:**

- Vielseitige, verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit in einem kleinen und motivierten Team

- Öffentlich-rechtliche Anstellung gemäss Dienst- und Besoldungsreglement der Gemischten Gemeinde Rüscheegg sowie den kantonalen Richtlinien

- Möglichkeiten zur Weiterbildung

Das detaillierte Pflichtenheft kann auf der Gemeindeverwaltung Rüscheegg angefordert werden. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Gemeindegemeinschaft Markus Oberer unter der Telefonnummer 031 738 70 70 gerne zur Verfügung.

**Bewerbungen** mit den üblichen Unterlagen und Salärvorstellungen richten Sie bitte **bis 6. November 2015** an die:

Gemeindeverwaltung Rüscheegg  
«Stellenbewerbung FV», Hirschhorn 298a  
3153 Rüscheegg Gambach

**Spülarbeiten und Kanalfernsehaufnahmen**

Die Gemeinde Rüscheegg führt bei ihren Abwasserleitungen in den Gebieten Stösen, Heubach, Gfelli, Bundsacker, Stockmatt und Pfadern während der Zeit vom 12. bis 23. Oktober 2015 Spülarbeiten und Kanalfernsehaufnahmen durch. Den Mitarbeitern der beauftragten Firmen Ernst von Niederhäusern und der Innoservice AG ist während dieser Zeit die Zufahrt auf die Grundstücke und zu den Abwasseranlagen zu gewähren.

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe und bitten Sie um Kenntnisnahme.

Rüscheegg Gambach, 5. Oktober 2015  
Bauverwaltung Rüscheegg



## SCHWARZENBURG

### Feuerwehr Schwarzenburg

Nächste Übung

**Samstag, 10.10.2015 Löschzug Albligen**  
08.30 Uhr Magazin Albligen

### Senseputzete 2015

Am Samstag, 17. Oktober 2015 findet, zusammen mit der Gemeinde Heitenried, die traditionelle «Senseputzete» im Bereich Sodbach-Grasburg statt.

Wann? Samstag 17. Oktober 2015, 13.00 bis ca. 15.30 Uhr

Wo? Treffpunkt Parkplatz Sodbachbrücke

Wer? Jedermann/Frau. Eltern beaufsichtigen ihre Kinder selber

Wie? Zweckmässige Kleidung, gute Schuhe. Arbeitshandschuhe werden abgegeben

Was? Sammeln und Entsorgen von zurückgelassenen Abfällen im Uferbereich der Sense

Gemeinden Heitenried und Schwarzenburg

**Öffnungszeiten Regionale Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg**

Die Tierkadaversammelstelle ist jeweils von Montag - Freitag ab 13.30 Uhr ohne Aufsicht geöffnet. Ab 17.15 bis 17.45 Uhr ist jeweils ein Wärter anwesend, der bei Bedarf beim Abladen mithilft.

**Die 'Eigenentsorger' haben die angelieferten Abfälle sauber und strikte getrennt in die bereit gestellten Container für Kadaverabfälle, bzw. separaten Container für Knochen-/Schlachtabfälle zu entsorgen; allfällige Verunreinigungen (Blut, etc.) sind sofort selber zu entfernen. Im aufgelegten Journal sind Name des Tierhalters/des Entsorgers, Zeit der Entsorgung sowie Art der Abfälle zu notieren.**

Wir machen die Benutzer der regionalen

Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg darauf aufmerksam, dass **jegliches Depo-**

**nieren von Tierkadavern und Schlacht-**

**abfällen ausserhalb der ordentlichen**

**Öffnungszeit untersagt ist.** Widerhandlungen werden ohne Verwarnung der Polizei gemeldet.

Zur Abgabe von Kadavern, Schlacht- und Knochenabfällen sind nur Einwohner von den an der Sammelstelle beteiligten Gemeinden berechtigt.

Bei der Anlieferung sind die Lärmmissionen auf ein Minimum zu beschränken. Für allfällige, nur in äusserst dringenden Fällen erforderliche Annahmen ausserhalb der Öffnungszeiten, wird ein Unkostenbeitrag von Fr. 50.– erhoben.

**Grosstiere**  
Grosstiere ab 180 - 200 kg (5. Lebensmonat) sind direkt durch den Abholdienst der GZM Lyss zu entsorgen.

Die Kadaver müssen auf einem für das Seuchenfahrzeug gut zugänglichen Platz deponiert werden. Bei Pferden sind die Hufeisen zu entfernen.

GZM-Telefon während den Bürostunden 032 / 387 47 87 oder an Sonntagen und Feiertagen über Pikettdienst rund um die Uhr 032 / 384 33 33

Regionale Tierkadaversammelstelle

**Altöl**  
Altöl muss separat gesammelt werden, denn die Entsorgung über die Kanalisation verursacht grosse Probleme und verschmutzt das Trinkwasser. Dieses kann in der Sammelstelle Pöschchen von April bis Oktober entsorgt werden, da das Öl im Winter zähflüssig ist.

Bauverwaltung Schwarzenburg

**Häckseldienst**  
Die Gemeinde bietet im Frühling und Herbst einen kostenlosen Häckseldienst an. Das Schnittmaterial muss am „Häckseltag“ am Strassenrand geordnet bereitgestellt werden und vor Nässe geschützt sein. Es kann nur trockenes Schnittmaterial gehäckselt werden. Das Häckseltgut wird zurückgelassen.

# Wie bitte, Löwe oder Möwe?

Es ist Zeit für eine Gratis-Höranalyse.



Unsere erfahrenen Akustiker beflügeln Ihr Gehör. Sie fühlen sich unsicher, was Sie gehört haben? Das muss nicht sein! Mit unseren innovativen Lösungen erlangen Sie die Gewissheit zurück, alles richtig zu verstehen. Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Hörmittelzentrale in Ihrer Nähe.

**Jetzt inkl. Geräte gratis Probetragen!**  
Bis 31. Oktober 2015.  
Melden Sie sich an:  
**033 588 00 32**

**+** 1937 als Verein gegründet, helfen wir Menschen, wieder richtig gut zu hören: Mit hochstehenden Lösungen und persönlichem Service.

Schwarzenburg: Evangelisches Kirchgemeindehaus, Junkerngasse 13  
Oberdiessbach: Ärztezentrum, Krankenhausstr. 14 [www.hmzag.ch](http://www.hmzag.ch)

**hörmittel zentralen**

## FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



Das heutige Rezept:  
**Gefüllte Auberginen**

### Zutaten für 4 Personen

- 200 g Rindshackfleisch
- 6 EL Sonnenblumenöl
- 2 Zwiebeln, fein geschnitten
- 60 g Tomatenpüree
- 1 l Bouillon
- 250 g Tomaten
- 1 Bund Peterli
- 1/2 Bund Dill
- 1 TL Paprika, edelsüss
- 4 Auberginen
- Salz, Pfeffer aus der Mühle
- 150 g Reis, gekocht
- 1,5 dl Bouillon

### Zubereitung

Hackfleisch in 1 EL heissem Öl anbraten, Zwiebeln und Tomatenpüree beigegeben und kurz mitdünsten. Mit Bouillon ablöschen und alles ca. 40 Min. köcheln. Fleisch muss weich und Flüssigkeit fast vollständig eingekocht sein. Inzwischen Wasser aufkochen, Tomaten oben kreuzweise leicht einschneiden. Tomaten kurz ins kochende Wasser tauchen, herausnehmen, eiskalt abschrecken und die Haut abziehen. Tomaten würfeln und mit Peterli, Dill und Paprika zum Fleisch geben. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. Rund um die Auberginen in regelmässigen Abständen mit dem Sparschäler Längsstreifen wegschälen. Oben entlang der Mitte die Auberginen längs einmal einschneiden. Fruchtfleisch beim Einschnitt mit einem Teelöffel sorgfältig herausnehmen. Ofen auf 200 °C vorheizen. Restliches Öl erhitzen, Auberginen darin rundherum goldgelb braten. In feuerfeste Form legen, Auberginen innen salzen. Hackfleisch mit Reis mischen und in Auberginen füllen, Bouillon dazugießen. Im Ofen 35–40 Min. backen.

Zubereitung: ca. 1 Std. + ca. 40 Min. backen



## WIR ZÜGELN SIE

★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen  
★ Möbeltransporte ★ Reinigungen  
**F. Kammermann**

**031 951 05 27**

**Kaufe Ihr Auto**

Sofortige Bezahlung

Tel. 031 781 16 61

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

**Einzelnachhilfe – zu Hause –**  
für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern.  
Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 031 311 90 40  
[www.abacus-nachhilfe.ch](http://www.abacus-nachhilfe.ch)



Zu verkaufen  
**trockenes Brennholz und**  
**Cheminéeholz**

Schnittlänge nach Wunsch  
geliefert

Telefon 031 731 03 62



**Martin Schlup**  
in den Nationalrat  
*tierisch gut*  
[www.martin-schlup.ch](http://www.martin-schlup.ch)

## Peter BRAND

2x auf Ihre Liste für den NATIONALRAT



[www.3malmehr.BE](http://www.3malmehr.BE)  
Liste 1, Nr. 01.11.2

### Hilfe liebe Leser!

Suche versilb. Besteck, Pelze, Gold-, Bernstein-, Korallenschmuck, Münzen, Porzellan, Teppiche, Armbanduhr (Handaufzug oder Automatik).

Frau Petermann, Tel. 076 738 14 15

**IMPLANTATE ZAHNBEHANDLUNGEN**  
**ZAHNERSATZ** in Ihrer Nähe, besser und günstiger als bei dentesana? UNMÖGLICH!  
Gratis-Unterlagen: [www.dentesana.ch](http://www.dentesana.ch)  
Tel. 0844 802 310 - [hd@dentesana.ch](mailto:hd@dentesana.ch) - WIR

Liste 18  
Wieder ein Belper in den Nationalrat

**Stefan Oester**



„2x auf jede Liste“

**EDU ÜBERNIMMT**  
Verantwortung

**EDUUDF**  
Europäische Demokratische Union  
Unione Democratica Federale



## Information zu Bauarbeiten während der Nacht

Sehr geehrte Anwohnerinnen  
Sehr geehrte Anwohner

### Auf der Strecke Belp – Kaufdorf

werden von  
**Montag, 12. Oktober bis**  
**Freitag, 23. Oktober 2015**  
jeweils in den Nächten  
Mo/Di bis Do/Fr

### Bau und Fahrleitungsarbeiten ausgeführt.

Aus betrieblichen Gründen (dichter Zugverkehr) und aus Gründen der Sicherheit können diese Arbeiten nur nachts, während eines Betriebsunterbruchs, durchgeführt werden. Sie dauern jeweils von 22:00 Uhr bis 06:00 Uhr.

Für die Bauarbeiten werden auch die dazu notwendigen Arbeitsgeräte eingesetzt.

Die BLS bittet die betroffene Bevölkerung um Entschuldigung für die unumgänglichen Arbeiten und dankt bestens für das Verständnis. Die BLS und die ausführende Bauunternehmung sind bemüht, den Lärm auf ein Minimum zu beschränken.

Haben Sie Fragen?  
Der BLS-Kundendienst ist von Montag bis Freitag zwischen 7.00 und 19.00 Uhr für Sie da.

Telefon 058 327 31 32

Kontaktformular unter [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse,

**BLS Netz AG**  
Bau & Unterhalt, Region Mittelland



Peter Guggisberg

**BAU Belp**  
Tel. 031 819 15 48  
Natel 079 218 45 66  
Fax 031 819 82 15

Peter Guggisberg, Bau  
Schafmattstrasse 13  
3123 Belp

Umbauten  
Renovationen  
Kernbohrungen

000095

der Coifför Hodel GmbH

Ihre Haare sind uns wichtig!

Damen & Herren

Alpenstrasse 18  
CH-3126 Kaufdorf

Tel. 031 809 08 06

Email: [der-coiffer@hodel-gmbh.ch](mailto:der-coiffer@hodel-gmbh.ch) Fax: 031 809 09 47

039432J

## SETZEN SIE EIN ZEICHEN GEGEN MASSLOSE ZUWANDERUNG!

Jetzt

**SVP wählen.**

Fragen zu den Wahlen?  
Gratis Hotline:  
**0800 002 444**



E-Mail Adressen der Anzeiger  
Gürbetal Längenberg  
Schwarzenburgerland

Belp: [anzeiger@jordibelp.ch](mailto:anzeiger@jordibelp.ch)

Schwarzenburg: [anzeiger@sohnverlag.ch](mailto:anzeiger@sohnverlag.ch)

Einsprachefrist: bis und mit 9. November 2015  
Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen. Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 8. Oktober 2015  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



## TOFFEN

### Feuerwehr TOGEKA Einladung zur Hauptübung vom 17. Oktober 2015

Die Feuerwehr TOGEKA lädt die Bevölkerung von Toffen, Gelterfingen und Kaufdorf ein, an ihrer jährlichen Hauptübung vom Samstag, 17. Oktober 2015 teilzunehmen. Sie findet vormittags in Toffen statt. Besammlung für Interessierte um 8.45 Uhr bei Sanitas Trösch.  
Thomas Kirchhofer,  
Kommandant Regio Feuerwehr TOGEKA

### Toffen

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 420/2015  
Bauherrschaft: **Wasserbauverband untere Gürbe und Müsche, v.d. Oliver Trachsel**, Sägetstrasse 5a, 3123 Belp  
Projektverfasser: CSD Ingenieure AG, Hessestrasse 27d, 3097 Liebfeld  
Bauvorhaben: **Terrainaufschüttungen als Hochwasserschutz. Erstellen einer temporären Baupiste**  
Standort: Toffen, Fahrühlweg, Mooshus, Parzelle-Nr. 115, Landwirtschaftszone, Koordinaten: 604'180/190'894  
Gewässerschutzmassnahme: Keine Gewässerschutzbereich B  
Hinweise:

– Das Bauvorhaben wird nach der alten und neuen baurechtlichen Grundordnung von Toffen beurteilt  
– Das Bauvorhaben erfordert eine Wasserbaupolizeibewilligung

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb des Baugebietes, Art. 24 ff RPG  
Aufgestellte: Gemeinde-/Bauverwaltung Toffen, Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen  
Einsprachefrist: bis und mit 2. November 2015

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.  
Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 1. Oktober 2015  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



## WALD

### Baupublikation

Gesuchsteller: Bürki Hans und Rosmarie, Brauchernstrasse 10, 3086 Zimmerwald.  
Projektverfasser: Kreuter Architekten AG, Architekturbüro, Voremberg 11, 3150 Schwarzenburg.

Bauvorhaben: Abbruch süd-westlicher Gebäudeteil und Wiederaufbau mit Anpassung an bestehendes Wohngebäude, Einbau von zwei zusätzlichen Zimmern im Obergeschoss sowie Einbau einer 3-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss; Solarthermieanlage an Balkonbrüstung.  
Standort: Brauchernstrasse 10, Parzelle 600, Landwirtschaftszone  
Hauptmasse: 8,72 m x 12,53 m x 5,56 m.  
Bauart und Baumaterialien: Stützen: Beton, Wände: Backstein, Fassaden: Holzverkleidung, Bedachung: Satteldach, Tondachziegel, rot.

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 ff. RPG), Unterschreitung kleiner Grenzabstand (Art. 26 & 52 GBR Zimmerwald), Überschreitung der zulässigen Gebäudelänge (Art. 32 & 52 GBR Zimmerwald).  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an Kanalisation (bestehend), Versickerung Typ a (bestehend).  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Wald, Kirchstrasse 5, 3086 Zimmerwald.  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. November 2015.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.  
Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.  
Zimmerwald, 28. September 2015  
Gemeindeverwaltung Wald

## KIRCHGEMEINDEN

### Kirchgemeinde Zimmerwald

#### Ordentliche Kirchgemeindeversammlung Montag, 2. November 2015, 20 Uhr, im Kirchgemeindehaus

##### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 18. Mai 2015
2. Beratung und Genehmigung des Budgets 2016
3. Anpassung «Personalreglement» und «Reglement zur Raumbenützung»
4. Swisscom-Antenne auf dem Kirchturm
5. Information zu Vision21 – Gestaltung unserer reformierten Kirche
6. Verschiedenes

Zu dieser Versammlung sind alle Mitglieder der Landeskirche der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Zimmerwald herzlich eingeladen.

Das Protokoll der letzten Kirchgemeindeversammlung, die Reglemente und das Budget 2016 liegen im Sekretariat der Kirchgemeinde im Pfarrhausanbau sowie in den Verwaltungen der Gemeinden Niedermühlern und Wald zur Einsichtnahme auf.

Der Kirchgemeinderat

## BEGRÄBNISGEMEINDE

### Begräbnisgemeinde Thurnen

#### Aufhebung von Gräbern auf dem Friedhof Burgstein ab 1. Februar 2016 (Art. 82 Organisations- und Verwaltungsreglement des Begräbnisgemeindevorstandes Thurnen).

Wir geben Ihnen bekannt, dass ab **1. Februar 2016** die folgenden Erdbestattungsgräber aufgehoben werden.  
**2 Reihengrabfelder à 13 Gräber**, welche in den Jahren 1991–1995 angelegt wurden. Grabfeld von Johann Däppen (1898–1991) bis Grabfeld von Walter Glauser (1917–1995).

In der Zeit vom **1.–31. Januar 2016** können die Angehörigen die Gräber auf ihre Kosten räumen. Nach Ablauf dieser Frist verfügt die Begräbniskommission über die Räumung.

Besten Dank für die Kenntnisnahme  
Die Begräbniskommission Thurnen  
**Auskunft erteilt:** Frau Gabriela Zurbuchen (Präsidentin), Hofacker 90o, 3664 Burgstein.

### Begräbnisgemeinde Zimmerwald

#### Ordentliche Begräbnisgemeindeversammlung Montag, 2. November 2015, 20 Uhr, im Anschluss an die Kirchgemeindeversammlung, im Kirchgemeindehaus Zimmerwald

##### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Versammlung vom 18. Mai 2015.
2. Beratung und Genehmigung des Budgets 2016  
Das Budget mit Fr. 33 800.– Aufwand, einem Ertrag von Fr. 30 800.– und einem Aufwandüberschuss von Fr. 3000.– steht zur Genehmigung.
3. Information Gräberaufhebung  
Wie bereits an der letzten Versammlung erwähnt, werden sämtliche 25-jährigen Gräber im Frühling 2016 aufgehoben (Details untenstehend).
4. Verschiedenes

Zu dieser Versammlung sind alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Wald und Niedermühlern herzlich eingeladen.

Das Protokoll der letzten Begräbnisgemeindeversammlung und das Budget 2016 liegen im Sekretariat der Kirchgemeinde im Pfarrhausanbau und in den Verwaltungen der Gemeinden Wald und Niedermühlern zur Einsichtnahme auf.

Der Begräbnisgemeinderat

#### Gräberaufhebung Frühling 2016

Infolge Ablauf der Grabruhezeit von 25 Jahren ist geplant, im nächsten Frühjahr die 4 Reihen im ältesten Erdbestattungsfeld (Jahre 1985–1991) und die ältesten Urnenreihengräber von 1991 aufzuheben. Grabschmuck und allenfalls Grabsteine, die nicht durch die Friedhofgärtner entsorgt werden sollen, müssen bis zum 1. April 2016 persönlich abgeräumt werden.

Für allfällige Fragen wenden Sie sich bitte an das Sekretariat Tel. 031 819 17 30 oder Iris Hänni, Tel. 031 819 42 41.

## KIRCHLICHE ANLÄSSE

### Evangelisch-reformierte Landeskirche

Sei getrost. Fürchte dich nicht. Höre: Gott ist bei dir und wird dir beistehen.  
Jesaja 35, 4

#### Belp-Belpberg-Toffen

**Gottesdienst:** Sonntag, 11. Oktober, um 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Pfarrer Oliver Meyhöfer in der reformierten Kirche Belp.  
**Sekretariat:** Prisca Bobrik-Christen, Dorfstr. 34, 3123 Belp, Tel. 031 819 43 31.  
[www.refbelp.ch](http://www.refbelp.ch)

### Gerzensee

**Altersnachmittag:** Mittwoch, 14. Oktober 2015, 14 Uhr, im Gemeindegarten. «Abschied nehmen»: Trauerfeiern und -rituale haben sich in den letzten 30 Jahren verändert. Individuelle Wünsche und Vorstellungen sind wichtiger geworden. Welche Möglichkeiten bieten sich mir im Blick auf den Abschied naher Menschen – und welche Vorstellungen habe ich von meiner eigenen Trauerfeier? Ein Einblick in die Gestaltung von Bestattungen und Trauer Ritualen. Leitung: Pfarrerin Maja Zimmermann-Güpfert. Beim anschliessenden Zvieri bleibt Zeit für Gespräche und Begegnungen.

**Krabbel-Gruppe:** Donnerstag, 15. Oktober 2015, 9 bis 11 Uhr im Kornhaus Gerzensee (Leiterinnen: Barbara Jakob und Monika Streitl).

**Angaben zu kirchlichen Anlässen** erhalten Sie in der Kirchenzeitung «reformiert.» und auf [www.kirchegerzensee.ch](http://www.kirchegerzensee.ch)

### Guggisberg

Sonntag, 11. Oktober / 9.30 Uhr / Kirche Sangernboden / Gottesdienst / Pfarrer Ernst Schäfer, Guggisberg.  
Weitere Infos: Gemeindegasse «reformiert.» / [www.be.ref.ch/guggisberg](http://www.be.ref.ch/guggisberg)

### Kirchdorf

**Abendgottesdienst und Café Gloria** im KGH Uttigen: Sonntag, 11. Oktober, 20 Uhr mit Pfarrerin Véronique Ott. Musikalische Mitwirkung: Jodlerclub Uttigen.

**Abendgebet in der Kirche Kirchdorf:** Montag, 12. Oktober, 20 Uhr.

#### Hinweise:

Bitte wenden Sie sich in allen pfarramtlichen Angelegenheiten bis am 11. Oktober an Véronique Ott, Tel. 033 345 13 05 oder Natel 079 252 87 19

**Unser Kafi Rägeboge** ist wieder offen jeden Mittwoch, ab 14. Oktober, von 14 bis 17 Uhr, im KGH Uttigen. Schauen Sie vorbei!

**Herbstkonzert in der Kirche Kirchdorf:** Samstag, 10. Oktober, 19.30 Uhr. Mitwirkende: Seechörl Kirchdorf und Sense Musikante. Eintritt frei, Kollekte.

Weitere Anlässe: [www.kirchdorf.ch](http://www.kirchdorf.ch)

### Riggisberg

Heute Donnerstag, 12. Oktober, 12 Uhr, im Kirchgemeindehaus: **Mittagstisch**.

Sonntag, 11. Oktober, 10 Uhr: **Regionales Herbstfest (Erntedankgottesdienst)** in der Kirche Riggisberg mit Pfarrer Daniel Winkler. Musikalische Mitwirkung: Jodlerklub Alpenrösi. Im Anschluss sind alle herzlich zu einem Apéro ins Kirchgemeindehaus eingeladen! Wer einen Autofahrdienst wünscht, melde sich am Vortag (spätestens bis 18 Uhr) bei Marlis Steffen, 031 809 13 64.

Dienstag, 13. Oktober, 14 Uhr, im Kirchgemeindehaus Riggisberg: **Altersnachmittag**. Wer einen Autofahrdienst wünscht, melde sich bei Therese Schmalz, Telefon 031 802 03 75.

20 bis 21 Uhr im Kirchgemeindehaus: **Eltternabend 7. Klasse** (im Hinblick auf das Oberstufenlager).  
Donnerstag, 15. Oktober, 14 bis 17 Uhr, im Kirchgemeindehaus: **Offener Spielnachmittag**. Auskunft erteilt: Marlis Steffen, 031 809 13 64.

Homepage Kirchgemeinde: [www.kirche-riggisberg-rueti.ch](http://www.kirche-riggisberg-rueti.ch)

### Rüschegg

Sonntag, 11. Oktober, 10 Uhr: **Regionaler Gottesdienst** in der Kirche Riggisberg. Herbstfest zum Erntedank. Mit Pfarrer Daniel Winkler und dem Jodlerclub Alpenrösi.

### Rüschegg

Sonntag, 11.10.: Kein **Gottesdienst** in der Kirche Rüschegg. Wir verweisen gerne auf die Gottesdienste in unseren Nachbarkirchgemeinden.  
Weitere Angaben unter: [www.kirche-rueschegg.ch](http://www.kirche-rueschegg.ch)

### Schwarzenburg

Jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, Chäppeli: **Id Mitti cho**. Eine besinnliche halbe Stunde für alle.

**Sonntag, 11. Oktober**, 10.00 Uhr, Kirche Wahlern: Gottesdienst mit Pfr. Adrian Baumgartner. Orgel: Silvia Nowak. Anschliessend Apéro. Predigtauto: Anmeldung am Sonntag, 08.00 – 09.00 Uhr bei Ursula Hirter, Tel. 031 731 02 24.

**Donnerstag, 15. Oktober**, 11.30 Uhr, Kirchgemeindehaus: Seniorenessen mit Fahrdienst in der Gemeinde. An- und Abmeldungen bis Dienstag, 13. Oktober, bei Dora Baumann, Tel. 031 731 28 88.  
[www.kirche-schwarzenburg.ch](http://www.kirche-schwarzenburg.ch)

### Thurnen und Burgstein

**Unter 031 809 01 44** erreichen Sie die diensthabende Pfarrperson für Bestattungen.

**Gottesdienst:** Sonntag, 11. Oktober, 10 Uhr, in der Kirche Kirchenthurnen, Feier zur Einführung der neuen Kerzeninstallation. Liturgie Pfarrer Willy Niklaus, mit Künstler Roland Suter, Organistin

Daniela Biedermann und Saxofonist Judith Simon.

**Basar-Gruppe:** Jeden Montag, um 20 Uhr, im TREFFPUNKT Mühlethurnen. Kontakt: Maria Zaugg, Tel. 031 809 15 20.  
**K-Treff, Wiedereröffnung:** 14. Oktober 2015, jeweils Mittwoch, von 14.30 bis 17 Uhr, im Gemeinschaftsraum Arche Rohrmatt in Kaufdorf. Kontakt: Senda Weber, Tel. 031 809 19 92.

**Mittagstisch für Senioren:** Donnerstag, 15. Oktober, um 12 Uhr, im Restaurant Adler, Mühlethurnen. An- bzw. Abmeldungen bitte bis am 12. Oktober an Frau Hanni Huber (Tel. 031 809 03 56) oder Frau Hanni Regamey (Tel. 031 809 26 18).  
[www.kirche-thurnen.ch](http://www.kirche-thurnen.ch)

### Zimmerwald

Sonntag, 11. Oktober, 10 Uhr, **Herbstfest, Regionaler Gottesdienst in Riggisberg**, mit Pfarrer Daniel Winkler.  
Fahrdienst: Bitte am Samstag zwischen 17 und 19 Uhr anmelden bei Marie-Therese Tanner, Tel. 031 819 07 60.  
[www.ref.ch/zimmerwald](http://www.ref.ch/zimmerwald)

### Römisch-kath. Landeskirche

#### Belp

Das **Rosenkranzgebet** fällt in den Herbstferien aus.

**Gottesdienst mit Kommunionfeier:** Sonntag, 11. Oktober, 10 Uhr.

**Eucharistiefeier:** Donnerstag, 15. Oktober, 9.15 Uhr.

#### Thun

**Samstag, 10. Oktober**, 17 Uhr, Gottesdienst mit Eucharistiefeier; 18 Uhr: Gottesdienst portugiesisch.

**Sonntag, 11. Oktober**, 9.30 Uhr: Gottesdienst italienisch; 11 Uhr: Gottesdienst mit Eucharistiefeier.

**Dienstag, 13. Oktober**, 8.30 Uhr: Gottesdienst mit Eucharistiefeier.

**Donnerstag, 15. Oktober**, 8.30 Uhr: Gottesdienst mit Kommunionfeier.

#### Schwarzenburg

**Samstag, 10. Oktober** Kein Gottesdienst  
**Donnerstag, 15. Oktober**

19.00 Uhr «I d'Mitti cho» im Käppeli  
Weitere Infos: [www.sanktjosefkoeniz.ch](http://www.sanktjosefkoeniz.ch)

### Christliches Zentrum Thalgut

Freitag, 9. Oktober, 19.30 Uhr: Gemeindegebet.

Sonntag, 10. Oktober, 10 Uhr: Gottesdienst, Sonntagsschule, KiGo, Hort.

Mittwoch, 14. Oktober, 14 Uhr: Senioren-Treffen mit Markus Hüslar.

### Ev. Gemeinschaftswerk

**Belp**, Rubigenstrasse 34

Sonntag, 11. Oktober, 9.30 Uhr: Gottesdienst Belpberg mit Werner Jampen.

Dienstag, 13. Oktober, 14 Uhr: Bibelgespräch.  
Weitere Infos auf: [www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch)

#### Uetendorf:

Samstag, 19 Uhr: 8vor8.

Sonntag, 9.30 Uhr: Predigt.

[www.egw-uetendorf.ch](http://www.egw-uetendorf.ch)

### Ev. methodistische Kirche

#### Belp

Sonntag, 11. Oktober 2015, 10 Uhr: Gottesdienst; Kinderhort.

#### Kirche Schlatt

Sonntag, 11. Oktober, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Chor, W. Eschler, Sonntagsschule, Kinderhort.

#### Schwarzenburg, Flüehli 10

SA 10. Oktober 13:45 Jungschar Majakka (Treffpunkt: Vor Frauenverein)  
SO 11. Oktober 10:00 Gottesdienst (Predigt: Claudia Haslebacher). Altersspez. Angebot für Kinder & Jugendliche.

Gebetsangebot. Anschl. Kirchencafé.  
19:00 Kompass-GD (Wellenried 8)

DI 13. Oktober 6:00 Frühgebet  
Pfr. Markus Kleiner ist abwesend bis 11. Oktober 2015 (Ferien). In dringenden Notfällen gibt der Telefonbeantworter Auskunft über Vertretungen.

Weitere Infos:  
Pfr. Markus Kleiner unter Tel: 031 731 03 49 oder markus.kleiner@livenet.ch

[www.emk-schwarzenburg.ch](http://www.emk-schwarzenburg.ch)

### Freie Evangelische Gemeinde

**Belp**, Steinbachstr. 25, [www.feg-belp.ch](http://www.feg-belp.ch)

Samstag, 10. Oktober, 9 Uhr: Putzen in Gemeinde FEG (Helfer sind herzlich willkommen).  
Sonntag, 11. Oktober, 9.30 Uhr: Patchworkgottesdienst mit Roland Baumann.  
Dienstag, 13. Oktober, 19.30 Uhr: Mitgliederversammlung.  
Mittwoch, 14. Oktober, 9.30 Uhr: Müttermeeting.

### Freie Missionsgemeinde

**Begegnungszentrum Münsingen, Säggasse 11, [www.bez-muensingen.ch](http://www.bez-muensingen.ch)**

Samstag, 10. Oktober, 19 Uhr: BEZ Teens (7. bis 9. Klasse).

Sonntag, 11. Oktober, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Kinderprogramm.

Donnerstag, 15. Oktober, 8.45 Uhr: Frouezmorge.

### Gemeinde für Christus (EBV)

#### Belp, Viehweide

Sonntag, 11. Oktober, 10 Uhr: Gottesdienst.  
Auskunft: Telefon 031 819 06 64

#### Guggisberg, Eigen

Dienstag, 13. Oktober, 20 Uhr: Bibelbeachtung  
Auskunft: Telefon 031 735 54 30

#### Niedermühlern, Mühlerain 152

Sonntag, 11. Oktober, 20 Uhr: Gottesdienst.  
Auskunft: 031 819 39 64, [www.gfc.ch](http://www.gfc.ch)

### Heilsarmee

Samstag, 10. Oktober 19.00 Uhr TC  
**Sonntag, 11. Oktober 9.45 Uhr Gottesdienst mit Erntedankfest**

**Verabschiedung von Familie Wurm - Rudolf**  
Mittagessen

Mittwoch, 14. Oktober 20.00 Uhr Bibelstunde / VIDEO - Studium

Kontakt-Telefon: V. Rudolf 033 438 28 79  
078 610 24 93

### Neues Land

**Schwarzenburg**, Wellenried 8

Sonntag, 11. Oktober  
10.00 Uhr: **Regiogottesdienst** (Tobias Inniger), Abendmahl, MUKI-VAKI-Ecke,

Kindergottesdienst (3-6 Jährige) und Abetüürländ (1.-6. Kl.) parallel zum Gottesdienst. Lebensmittelsammlung für Sozialhilfeszweig „Fürnand“.

19.00 Uhr: **Kompass Jugendgottesdienst**, übergemeindlicher Anlass der Heilsarmee, EMK, EGW und NLS

Büro NLS 031 731 16 24  
info@nls-net.ch [www.nls-net.ch](http://www.nls-net.ch)

### Ende des amtlichen Teils

## FORUM

**Interne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien. Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.**

Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Fr. 0.24 (ermässigt Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Fr. 0.70 (Normaltarif).  
Insaratschluss: Montag, 12 Uhr.

### Veteranenchor der Chorvereinigung Gürbetal

**Zwei Chorproben in Mühlethurnen**

Je Montag, 12. und 19. Oktober 2015, 20.15 Uhr, im Restaurant Adler.

Der Veteranausschuss

### Gelterfingen: Schützengesellschaft

**Ausschiessen und interner Cup**

Samstag, 10. Oktober, 9.30 bis 17 Uhr. Auslosung Cup um 12.45 Uhr.

Das Betreten der Gefahrenzone ist verboten.  
Der Vorstand

### Gerzensee: Frauenverein

**Zmorge-Zmittag**

Sonntag, 18. Oktober 2015, von 9.30 bis 13 Uhr, im Gemeindegarten in Gerzensee.

Der Erlös geht an gemeinnützige Zwecke.

**EP: Balsiger**  
 TV-Video-HiFi-Sat-Multimedia.  
 Bernstrasse 4 3125 Toffen  
 Tel. 031 819 32 03

**Beratung  
 Lieferung  
 Installation  
 Reparaturen**

**Service**  
 macht den  
 Unterschied



Nr. 08.16.8  
**Andreas Johann Hess, 1989**  
 Bern  
 - Leitender Angestellter  
 - Student



Nr. 08.06.1  
**Sandra Pfyffer Briker, 1980**  
 Konolfingen  
 - Unternehmerin  
 - Kommunikations- und  
 Marketingberaterin

**Für den Bilateralen Weg - Für Frauenpower - Für die Energiewende**



08.23.1  
**Benjamin Rudin, 1993**  
 Schwarzenburg  
 - Zeichner  
 Ingenieurbau



Nr. 07.25.1  
**Ulrich Stähli, 1959**  
 Gasel  
 - Grossrat  
 - Eidg. Dipl. Landwirt  
 - Gastwirt Stähli Rustica

**Alle Kandidaten 2 x auf jede Liste (Liste 7 & 8)**

**Radio-TV-Reparaturen**  
 sämtlicher Marken  
**W. Schenk, 3665 Wattenwil**  
 Tel. 033 356 22 56  
 wenn keine Antwort Tel. 033 356 18 56

Wählbar im ganzen Kanton Bern!

Liste 1  
**SVP UDC**  
 www.erichhess.ch

KMU  
 geprüft

**Erich Hess**  
 in den Nationalrat

2x  
 auf Ihre  
 Liste!

**ANTONIO BAUEN.  
 CHRISTINE HÄSLER.**

**ENGAGIERT.  
 SORGFÄLTIG. FAIR.**

ÖKOLOGISCH. SOZIAL. OFFEN.  
 MIT GRÜN GEHT DAS

**Keramik Elia AG**

PLÄTTLIARBEITEN  
 NEU – UMBAU – REPARATUREN

BERATUNG  
 INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

SHOW ROOM  
 FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch

Öpfel-Märit

Freitag, 9. Oktober bis Samstag, 24. Oktober 2015

Frische hat einen Namen!  
 LANDI Thun – tagtäglich angenehm frisch

Landi

T H U N

www.landithun.ch

In den LANDI-Läden

Mühlethurnen	Tel. 031 809 01 30
Rüeggisberg	Tel. 031 809 04 52
Steffisburg	Tel. 033 439 01 31
Uetendorf	Tel. 033 346 00 11

info@landithun.ch

Energie Belp

Elektrizität, Wasser, Wärme, Kommunikation

Hydrantenkontrolle

Die Feuerwehr führt am  
**Samstag, 17. Oktober 2015**

im Auftrag der Energie Belp AG die alljährliche Kontrolle der insgesamt 483 Hydranten durch. Neben dem Funktionieren der Wasserentnahmestellen wird auch deren Zugänglichkeit überprüft, weil nur ein freistehender und gut sichtbarer Hydrant einen optimalen Löschschutz bieten kann. Wir bitten alle betroffenen GrundeigentümerInnen, die Sträucher und Hecken bei den Hydranten auf eine Höhe von zwei Metern (2 m) zurückzuschneiden. Der seitliche Abstand muss mindestens einen halben Meter (1/2 m) betragen.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken den Betroffenen für das Verständnis.

**Unglaubliche Auswahl an Tafeläpfeln und Birnen**

Äpfel 2. Klasse, alle Sorten  
**Fr. 1.95/kg**  
**6 kg Box à Fr. 11.10**

Äpfel 1. Klasse, alle Sorten  
**Fr. 2.90/kg**  
**6 kg Box à Fr. 16.90**

Das knackigste Angebot weit und breit:  
 Mehrere Sorten in Grosskisten,  
 direkt vom Baum  
**Fr. 1.45/kg**

**Speisekartoffeln**  
 fest- und mehligkochend,  
 diverse Sorten,  
 in Säcken von  
 2,5/10/25 kg –  
**täglich zu den besten  
 Preisen für Sie**

**SWISS MILITARY**  
 BY CHRONO

**BETRIEBSFERIEN**  
**10. – 18. Okt.**

**wolf**  
 BIJOUX

3132 RIGGISBERG TEL. 031 809 17 05

12.50

6 x 150 cl

**Ramseier**  
 Most frisch  
 ab Presse  
 Multipack, PET  
 87658

AKTUELL

HYPONA-PFERDETAG

12. – 24. Oktober

Testen und gewinnen Sie  
 HYPONA-Pferdefutter in  
 Ihrer LANDI!

8.90

**Apfel und Frischhaltebox**  
 Für ca. 20 kg Äpfel.  
 55,5 x 36,5 x 41 cm.

18.90

6 x 100 cl

**Ramseier**  
 Sauser  
 Multipack, PET  
 87743

Ab 26. Oktober

Advent und  
 Weihnacht hält Einzug!

LANDI –  
 das Deko-, Kerzen-  
 und Geschenk-Paradies

## Todesanzeige

**Stufen**  
Hermann Hesse

Wie jede Blüte welkt und jede Jugend  
Dem Alter weicht, blüht jede Lebensstufe,  
Blüht jede Weisheit auch und jede Tugend  
Zu ihrer Zeit und darf nicht ewig dauern.  
Es muss das Herz bei jedem Lebensrufe  
Bereit zum Abschied sein und Neubeginne,  
Um sich in Tapferkeit und ohne Trauern  
In andre, neue Bindungen zu geben.  
Und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne,  
Der uns beschützt und der uns hilft, zu leben

Wir sollen heiter Raum um Raum durchschreiten,  
An keinem wie an einer Heimat hängen,  
Der Weltgeist will nicht fesseln uns und engen,  
Er will uns Stuf' um Stufe heben, weiten.  
Kaum sind wir heimisch einem Lebenskreise  
Und traulich eingewohnt, so droht Erschlaffen,  
Nur wer bereit zu Aufbruch ist und Reise,  
Mag lähmender Gewöhnung sich entrafen.  
Es wird vielleicht auch noch die Todesstunde  
Uns neuen Räumen jung entgegen senden,  
Des Lebens Ruf an uns wird niemals enden...  
Wohlan denn, Herz, nimm Abschied und gesunde!

Traurig, aber dankbar für das was gewesen, nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Grossvater, Bruder und Schwager

## Ueli Gafner

21.1.1953 – 3.10.2015

Er ist auf einer Wanderung im Bergell verstorben.

Traueradresse:  
Helen Gafner  
Alte Schmiede  
3156 Riffenmatt

Wir vermissen dich unendlich  
Helen Gafner-Staudenmann  
Franziska Gafner Zbinden und Venanz Zbinden  
mit Rosa und Rahel  
Angelika Gafner und Urs Gilgen  
mit Jérôme und Wanda  
Monika Gafner  
Anverwandte und Freunde

Die Beerdigung, zu der Sie herzlich eingeladen sind, findet statt am Freitag, 9. Oktober 2015, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Guggisberg. Anschliessend Trauerfeier in der Kirche.

8558S

### Bei Todesfall: Wir sind für Sie da

- **Gilgen, Schreinerei, 3123 Belp**  
Telefon 031 819 02 37, Natel 079 228 06 00
- **Gebr. Wyss, Bestattungen, 3124 Belpberg**  
Telefon 031 819 04 09, Natel 079 209 02 59
- **H. Berger, Bestattungsdienst, 3087 Niedermuhlern**  
Telefon 031 819 85 69, Natel 079 810 84 00

000183J



### Bestattungsdienst Schwarzenburgerland

Hans-Ulrich Hürst 3148 Lanzenhäusern Tel. 079 651 15 47 / 031 731 03 57

Unsere

Dienstleistungen:

- Unterstützung bei der Wahl der Bestattungsart
- Zurechtmachen und Ankleiden der/des Verstorbenen
- Einbetten und Aufbahnen nach Ihrem Wunsch
- Besorgen der Blumen, des Sarg- und Grabschmuckes
- Erledigen der Formalitäten in Ihrem Auftrag

Diskretion und Einfühlungsvermögen sind für uns selbstverständlich.

7545S



031 819 10 90

### Arche Bestattungen GmbH

Belp, Mühlethurnen, Gürbetal  
Grubenstrasse 3  
3123 Belp

www.arche-bestattungen.ch



Würdevolle und achtsame Begleitung im Trauerfall

039095J



### Bestattungsdienst Jürg und Iris Beutler

freundlich, familiär und kompetent

031 819 88 20

www.beutlerbestattungen.ch

Gürbetal und Schwarzenburgerland

Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

039095J



In tiefer Trauer nehmen wir zur Kenntnis, dass unser langjähriges Vorstandsmitglied und allseits geschätzter Freund

## Ueli Gafner

21.1.1953 – 3.10.2015

auf einer Wanderung im Bergell verstorben ist. Wir sind ihm für seine treue Unterstützung sehr dankbar, er wird uns immer in Erinnerung bleiben.

Der Trauerfamilie sprechen wir unser herzliches Beileid aus und wünschen viel Kraft in diesen schweren Stunden.

Förderverein Region Gantrisch  
Naturpark Gantrisch

Die Beerdigung findet am Freitag, 9. Oktober 2015, um 13.30 Uhr, auf dem Friedhof Guggisberg statt. Anschliessend Trauerfeier in der Kirche.

8557AT



### Schwarzenburgerland und Gürbetal

Erfahren - Kompetent - Würdevoll

### Bestattungsdienst Zbinden

078/847 69 88 – 078/600 94 75



Mitglied des Schweiz. Verbandes der Bestattungsdienste

7595S

Wir danken herzlich

für die grosse Anteilnahme und die vielen Zeichen der Verbundenheit, die wir beim Abschied von unserem Mueti

## Marie Kohli-Reichenbach

erfahren durften.

Vor allem danken wir allen, die Marie in seinem Leben mit Freundlichkeit und Wertschätzung begegnet sind. Zahlreiche gute Worte, Karten, Blumen und Spenden durften wir entgegen nehmen.

Ein spezieller Dank dem Pflegepersonal des Alterszentrums Rüschegg und Herrn Dr. Untersander für die gute Betreuung und Pflege. Besonderen Dank Pfarrer Andri Kober, Jakob Schmied und dem Chor für die einfühlsam gestaltete Abschiedsfeier sowie der Organistin Frau Bill und den Sigristinnen Sandra Randazzo und Heidi Hostettler.

Vielen Dank allen, die Marie die letzte Ehre erwiesen und sie auf dem letzten Weg begleitet haben.



Rüschegg Gambach, im September 2015

Die Trauerfamilien

8542S

Jesus Christus  
hat für unsere Schuld  
sein Leben gegeben  
und hat uns so  
mit Gott versöhnt.  
Und das gilt nicht nur  
für unsere Schuld,  
sondern auch  
für die der ganzen Welt.

1. Johannes 2,2

STELLENMARKT

**Wir suchen Teilzeit-Mitarbeiter/in**

Für eine anspruchsvolle Tätigkeit im mitmenschlichen Bereich suchen wir eine Person, welche über ein hohes Mass an Empathie und eine gefestigte Persönlichkeit verfügt, dabei offen ist und ein sicheres Auftreten hat. Sie sind bereit, sich einer aussergewöhnlichen Aufgabe zu stellen, und unabhängig genug, auch unregelmäßige Arbeitseinsätze zu leisten. Idealerweise sind Sie ab etwa 40 Jahre alt, sind in der Gemeinde Belp oder Ihrer Wohn-gemeinde sehr gut integriert und verfügen über ein breites soziales Netz.

Wir bieten Ihnen die Mitarbeit in einem kleinen, familiären Team und ein Ihrem Einsatz entsprechendes Einkommen. Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann senden Sie bitte Ihre üblichen Unterlagen an:

Accontis Treuhand AG, Herr Heinz Hartmann,  
Thunstrasse 22, Postfach 109, 3000 Bern 6.

044675J



**GASTHOF LINDE  
3673 LINDEN**

Für unseren traditionellen Landgasthof im Emmental (20 min. von Thun), suchen wir Per 1. November 2015 oder nach Vereinbarung

eine junge, freundliche und motivierte **Servicefachfrau (80%)**

Haben Sie Erfahrung, sind Sie flexibel und verlieren auch in hektischen Zeiten nicht den Überblick? Dann sind Sie unsere neue Mitarbeiterin.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Fam. U. & Th. Thierstein  
Gasthof Linde, 3673 Linden  
Telefon 031 771 03 17  
linde.linden@bluewin.ch

189678K



**R Ö T H L I S B E R G E R**  
Die Schreinermanufaktur

Talente gesucht

Die Röthlisberger AG in Schüpbach (BE) ist eine national tätige, moderne und innovative Schreinermanufaktur mit 100 Mitarbeitenden. Für unsere geschätzte Kundschaft produzieren wir anspruchsvolle Einzelanfertigungen, umfangreiche Innenausbauarbeiten und Serienproduktionen nach Mass von hoher Qualität. Zur Ergänzung unseres Teams, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen:

- MONTAGEPLANER ALS BEREICHSLEITER 100%**
- BAUSCHREINER MONTAGE 100%**
- JUNIOR-PROJEKTLEITER AVOR 100%**
- PROJEKTLEITER AVOR 100%**

Sie wollen mehr erfahren? Auf unserer Webseite finden Sie alle Details.

In guten Händen  
www.schreinermanufaktur.ch

8506P

**Setzen Sie Ihren Werbefranken optimal ein!**

Mit dem:

**Berner/Aare/Kombi/**



**Preisbeispiele**

schwarzweiss, 3 Spalten (84 mm breit, 100 mm hoch)

	mm Preis	Total*
Thuner Amtsanzeiger/Anzeiger Konolfingen	3.44	1032.-
Der Anzeiger/Bernerbär		
Thuner Amtsanzeiger/Anzeiger Konolfingen/Bernerbär	2.86	858.-
Thuner Amtsanzeiger/Der Anzeiger/Bernerbär	2.88	864.-
Thuner Amtsanzeiger/Anzeiger Konolfingen/Der Anzeiger	1.99	597.-
Anzeiger Konolfingen/Der Anzeiger/Bernerbär	2.59	777.-
Anzeiger Konolfingen/Bernerbär	2.01	603.-
Der Anzeiger/Bernerbär	2.03	609.-
Thuner Amtsanzeiger/Anzeiger Konolfingen	1.41	423.-
Thuner Amtsanzeiger/Der Anzeiger	1.43	429.-

\*Preise netto/netto zuzüglich MWST.

farbig, 2 Spalten (55 mm breit, 92 mm hoch) + Farbzuschlag

	mm Preis	Farbe	Total*
Thuner Amtsanzeiger/Anzeiger Konolfingen	3.44	490.-	1122.95
Der Anzeiger/Bernerbär			
Thuner Amtsanzeiger/Anzeiger Konolfingen/Bernerbär	2.86	410.-	936.25
Thuner Amtsanzeiger/Der Anzeiger/Bernerbär	2.88	410.-	939.90
Thuner Amtsanzeiger/Anzeiger Konolfingen/Der Anzeiger	1.99	310.-	676.15
Anzeiger Konolfingen/Der Anzeiger/Bernerbär	2.59	340.-	816.55
Anzeiger Konolfingen/Bernerbär	2.01	260.-	629.85
Der Anzeiger/Bernerbär	2.03	260.-	633.50
Thuner Amtsanzeiger/Anzeiger Konolfingen	1.41	230.-	489.45
Thuner Amtsanzeiger/Der Anzeiger	1.43	230.-	493.10

\*Preise netto/netto zuzüglich MWST.



**Gemeinde Rüscheegg**  
www.rueschegg.ch

Wir suchen auf 1. April 2016 oder nach Vereinbarung einen

**Finanzverwalter (80 - 100%)**

**Aufgabenbereich:**

- Selbständige Führung der Hauptbuchhaltung, der Nebenbücher, der Debitoren- und der Kreditoren- sowie der Lohnbuchhaltung inkl. Nebenarbeiten
- Erstellen des Budgets / Jahresrechnung
- Finanzplanung / Vermögensverwaltung
- Allgemeine Verwaltungsarbeiten und Korrespondenz
- Mithilfe bei der Ausbildung der Lernenden
- Stellvertretung des Gemeindegemeindeführers
- Weitere Aufgaben gemäss Pflichtenheft

**Anforderungen:**

- Ausbildung Kauffrau/Kaufmann EFZ Öff. Verwaltung oder gleichwertig mit Erfahrung im Rechnungswesen
- Absolvierten Diplomlehrgang für Bernische Finanzverwalter(innen) oder gleichwertige Ausbildung. Allenfalls Bereitschaft, den Diplomlehrgang zu absolvieren
- Zuverlässigkeit
- Belastbarkeit
- Flexibilität
- Flair für Zusammenarbeit mit Behörden und Bevölkerung
- EDV-Kenntnisse (GemowinNG, MS-Office)
- Wohnsitz in der Gemeinde Rüscheegg und Bereitschaft zum Feuerwehrdienst wird gewünscht

**Wir bieten:**

- Vielseitige, verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit in einem kleinen und motivierten Team
- Öffentlich-rechtliche Anstellung gemäss Dienst- und Besoldungsreglement der Gemischten Gemeinde Rüscheegg sowie den kantonalen Richtlinien
- Möglichkeiten zur Weiterbildung

Das detaillierte Pflichtenheft kann auf der Gemeindeverwaltung Rüscheegg angefordert werden. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Gemeindegemeindeführer Markus Oberer unter der Telefonnummer 031 738 70 70 gerne zur Verfügung.

**Bewerbungen** mit den üblichen Unterlagen und Salärvorstellungen richten Sie bitte **bis 6. November 2015** an die:

Gemeindeverwaltung Rüscheegg  
«Stellenbewerbung FV», Hirschhorn 298a  
3153 Rüscheegg Gambach

8525S





**Garage Schönentannen GmbH**

**CARROSSERIE & MALEREI**

**AUTOFIT**

Thomas Riessen  
Thunstrasse 78  
3152 Mamishaus  
Telefon 031 731 17 55  
Natal 079 325 76 86  
www.outofit-schoentannen.ch

**Alles rund ums Auto**

**Huusmetzgeta**  
Samstag, 10. Oktober 2015  
von 11.00 – 13.00 Uhr / ab 17.30 Uhr  
Schulhaus Pfandmatta Heitenried

**Unser Metzgeta-Buffer:**  
Blutwurst, Leberwurst, Knödliranchen, Schnörli, Füessli, Schwänzli, Bauernschinken, Saucisson, Bratwurst, Sauerkraut, Apfelmus, Hörnli, Kartoffeln, Zwiebelsauce

Kinder bis 6 jährig gratis, Kinder 7 bis 15 jährig Fr. 12.-  
Buffer à discrétion Fr. 22.-

**Kaffeestübli mit Kuchen**

An unserem währschaftigen Metzgeta-Buffer findet jeder sein passendes Menü! Kommen Sie und überzeugen Sie sich selbst! Wir freuen uns schon heute auf Ihren Besuch.

Freundlich ladet ein  
**Musikgesellschaft Heitenried**

**WELLNESS GESUNDHEIT WOHLFÜHLEN**

**8. WGW-Ausstellung**  
10. und 11. Oktober 2015  
Sa 12–20 Uhr, So 10–17 Uhr  
MZA Pöschen, Schwarzenburg, Eintritt frei  
Gastronomie Stefanie Grosjean und Team, Detligen

Naturwohl GmbH  
super-vital.ch / Ernährung, Wohlbefinden + Wunschgewicht  
Anifit Tiernahrung  
Gesundwohnen – Elektromog / Erdstrahlen  
Craniosacral-Therapie / Rückführungen / Bioresonanz  
Wirkstatt FeuWaERLu / Schamanismus  
Praxis für Klangtherapie  
Maru's Stei-Chäller Schmuck aus echten Steinen  
Heilsteinschule  
Boutique Denise  
TikiBern, Tierkinesiologie / Bachblüten / Notfallcremen  
Lomi Lomi Massage  
EvolutionKey / der Weg in die Verbindung zum hören SELBST  
Gantrisch-Wolkarderei Bonauer  
Chirologie / Handlesen / Fussreflexzonen  
Boutique NaturPur / Kleidung aus natürlichem Material  
Licht und Farbtherapie / Aura-Soma / Kurzberatung / Kristal-Licht  
Meditations- & Gesprächskreis / Spruchkarten / Geistige Selbsthilfe  
Ines4fitness / Spinning / Ausdauer-sport – Herzkreislauf  
Lebensfreude Minalu / Ganzheitliche Heilarbeit / Selphin Matrix  
Rundum Gesund / Mensch & Tier Colostrum / Osmotic Basisches Wasser  
Kinesologie / Fussreflexzonenmassage  
tierischXUND / Tierhomöopathie / Bachblüten für Tiere / Wellness-Accessoires  
Jenseitskontakte / Meine Arbeit als Medium  
Spiritual Communication / Tierkommunikation  
Naturanbindung.ch / Bilder

**Wurzelstock - Fräsen - Entfernen**  
STAUDENMANN Unternehmungen Tel. 031 731 32 25

**Sonntag, 11. Oktober 2015, um 19.30 Uhr**  
**LOTTO**  
in St. Antoni, Restaurant Senslerhof

20 Quines Wert von je Fr. 40.-  
20 Doubles-Quines im Wert von je Fr. 60.-  
20 Kartons im Wert von je Fr. 100.-  
und Jackpot von Fr. 10.- nach jedem Karton mit einer Bingo-Serie zum Schluss

Abonnement: Fr. 10.-  
6er-Abos: Fr. 55.-  
Zusatzkarte: Fr. 3.- (gültig für 5 Gänge)

**Kartenverkauf ab 18.30 Uhr**  
Freundlich laden ein:  
**Turn- und Sportverein St. Antoni**  
und der Wirt Claude Philipona

**samariter**  
Samariter Schwarzenburg

**Notfälle bei Kleinkindern**  
Kinder sind aktiv. Dabei passieren auch Unfälle. Wenn Sie bei einer Verletzung eines Kindes richtig handeln, sind die Tränen meistens bald trocken.

**Kursdaten**  
Freitag, 23. Oktober 2015  
19.30 – 22.00 Uhr  
Samstag, 24. Oktober 2015  
9.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr

Kosten: 150.- CHF / 225.- CHF für Ehepaar / Grosseltern

Ort: Kurslokal Stiftung Bernaville, Langenwilweg, 3150 Schwarzenburg

Anmeldung an:  
Marianne Kreuter, Telefon 031 731 30 82 oder E-Mail an kurse@samariter-schwarzenburg.ch

**Restaurant Dörfli**

3159 Riedstätt  
Tel. 031 735 51 39

**Ab 10. Oktober 2015**  
Reservation erwünscht

- Rehgeschneitztes
- Rehpfeffer
- Hirsch-Entrecôte
- Hirschkraut
- Beilagen:

Rotkraut, Rosenkohl  
Früchte, Butterspätzli

Mit höflicher Empfehlung  
Familie  
Christian und Elisabeth Hirschi  
und Dörfli Personal

**Ski Club Rüscheegg**  
**EINLADUNG**  
zur **Herbstversammlung** vom  
**Freitag, 23. Oktober 2015**  
20.15 Uhr im Restaurant  
Pfadern, 3154 Rüscheegg-Heubach  
Traktanden gemäss Statuten.

Wir freuen uns über Neumitglieder!  
Falls Sie dem SC Rüscheegg beitreten möchten, erscheinen Sie persönlich an der HV oder melden sich bis 20.10.2015 bei Pia Zbinden, Präsidentin telefonisch (Tel. 079 757 17 91).

Der Vorstand

**Team Sunneschyn**  
Dienstleistungen für ältere Menschen im Alltag.  
Wir suchen laufend freundliche, einfühlsame Mitarbeitende (sehr gute Deutschkenntnisse).  
Tel. 031 335 18 19

**SCHULSTERNWARTEN SCHWARZENBURG**

**Beobachtungsabende für jedermann**  
**Montag, 19. Oktober 2015**  
ab 19.30 Uhr  
nur bei gutem Wetter

**Dienstag, 20. Oktober 2015**  
ab 19.30 Uhr  
bei jedem Wetter

Zu beobachten sind:  
Der Mond – das «Sommerdreieck» mit der Milchstrasse – Kugelsternhaufen – offene Sternhaufen – Ringnebel – Gasnebel – Doppelsterne – Galaxien – die entfernten Planeten Uranus und Neptun.

Bei ungünstigem Wetter am Dienstag:  
Demonstrationen mit Modellen, Bildpräsentationen, Fragestunde.

Jedermann hat freien Zutritt!

**Liechti entsorgt - Liechti versorgt**

**Natursteine für Ihre Gartengestaltung ab Lager Schwarzenburg**  
Liechti AG, Entsorgung & Transporte,  
Guggisbergstrasse 104, 3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 732 40 40 oder info@liechti-entsorgt.ch

**Elomech**

Walter Loosli  
3089 Hinterfultigen  
Tel. 031 809 06 77

Die Adresse in Ihrer Region für Reparaturen, Beratung und Verkauf von Haushalt – Handwerksgeräten Klima und Kälteanlagen aller Marken.

Fr. 80.- pro Stunde  
Fahrzeit bis 30 Min. kostenlos

**Anita's Haarhüsi**  
Coiffeurgeschäft

**Betriebsferien**  
vom 19. Okt. bis 2. Nov. 2015  
Besten Dank für Ihr Verständnis

Anita Zbinden  
Hüsi 330, 3153 Rüscheegg-Gambach  
Telefon 031 738 02 13

Entspannen Sie sich in dem hochwertigen, formschönen, jedoch preislich interessanten Wintergarten der **F. Loretan AG**

Ihr Wintergartenprofi

**F. Loretan AG** ⇒ Ihr kompetenter und preisgünstiger Partner für:

- Wintergärten
- Falt- und Schiebewände
- Balkonverglasungen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

**F. Loretan AG**  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
loretanag@bluewin.ch  
www.loretanag.ch

**Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Skilifte Rüscheegg Eywald AG**  
**am Freitag 23. Oktober 2015, um 20.15h im Gasthof Bären Rüscheegg Graben**

**Traktanden:**

1. Protokoll der 23. Generalversammlung vom 24. Oktober 2014  
Antrag VR: Genehmigung
2. Geschäftsbericht 2014/2015  
Antrag VR: Genehmigung
3. Jahresrechnung, Bilanz per 30.6.2015  
Antrag VR: Genehmigung
4. Bericht der Revisionsstelle
5. Budget Saison 2015/2016  
Antrag VR: Genehmigung
6. Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Traktanden 1, 3 und 5 liegen ab 8. Oktober 2015 auf der Gemeindeverwaltung Rüscheegg, Hirschhorn, zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung erhalten Sie gegen Vorweisung Ihrer Aktien vor der Generalversammlung (ab 19.30h) im Gasthof Bären.

Der Verwaltungsrat

**HÜRST AG**  
Kerbschnitzerei / Schreinerei  
3148 Lanzenhäusern  
Tel. 031 731 03 57  
Fax 031 731 27 51  
huerstag@bluewin.ch, www.huerstag.ch

Grosse Auswahl an Holzwaren traditionell mit Schnitzerei oder mit modernem Design.

Verlangen Sie unsere Unterlagen oder besuchen Sie uns bitte auf Voranmeldung.

**Druckerei Wenger**  
Oberdorf 2, 3150 Schwarzenburg

**Betriebsferien**  
Die Druckerei bleibt  
vom 11. - 18. Oktober 2015 geschlossen.  
Wir danken für Ihr Verständnis

**SAISONERÖFFNUNG**

christiana sport  
031 738 88 28  
3153 gambach

**christiana sport**  
**Dienstag, 13. Oktober 2015**

**Öffnungszeiten im Oktober und November**

**Dienstag – Freitag:** 14.00 – 18.30 Uhr  
**Samstag:** 08.15 – 16.00 Uhr

**Ab Dezember**

**Dienstag – Freitag:** 08.15 – 12.00 Uhr  
14.00 – 18.30 Uhr  
**Samstag:** 08.15 – 16.00 Uhr  
(Montag geschlossen)

Auf Ihren Besuch freuen sich  
**Chrigo und Theres Hirschi**  
www.christianasport.ch

**Jubiläumskonzert**  
**10 Jahre Cinque Terre-Chor**

Carl Maria von Weber (1786-1826)  
**Jubelmesse** (Missa sancta No. 2 in G-Dur)

**Weitere Werke**  
von Ch. Gounod, C. Franck, G. Rossini, A. Dvorak, F. Mendelssohn, A. Guilment

**Ausführende:**  
Karin Stubi Wohlgenuth Sopran  
Astrid Pfarrer Alt  
Nino Aurelio Gmünder Tenor  
Jan Pawel Nowacki Bass  
Erzsébet Achim Orgel

**Cinque Terre Chor**  
**Projektchor mit Sänger/innen aus Bern, Schwarzenburg und Umgebung**  
Leitung: Markus Reinhard  
Eintritt frei, Kollekte zur Deckung der Unkosten

**PZM**  
Psychiatriezentrum  
Münsingen

**Angehörigen-Treffen: Jetzt anmelden!**

Depression – Angst- und Zwangsstörung –  
Psychose – Alterspsychiatrie – Sucht:

Eine grosse Belastung für Angehörige.

Wir bieten Angehörigen einen Rahmen für den Austausch unter fachlicher Leitung. Die Treffen finden ohne Patienten statt, die Teilnahme ist kostenlos.

**Daten / Zeit / 2015:**

Für Angehörige von psychisch belasteten Personen im Bereich **Alterspsychiatrie:**  
20. Aug., 03./17. Sept., 01./15./29. Okt.  
(jeweils Do 17.30 – 19.30 Uhr)

Für Angehörige von Patienten mit **Psychosen:** 09./23. Sept., 07./21. Okt., 04./18. Nov.  
(jeweils Mi 18.30 – 20.30 Uhr)

**Persönlichkeits-, Depression- und Angst-erkrankungen:** 14./28. Okt., 11./25. Nov., 09./23. Dez.  
(jeweils Mi 18.30 – 20.30 Uhr)

**Suchterkrankungen:** 12. Aug., 09. Sept., 14. Okt., 11. Nov., 09. Dez. (Ort: Kirchgemeindehaus Münsingen, Zeit 19.30 – 21.30 Uhr)

**Ort:** (Wo nicht anders erwähnt) Psychiatriezentrum Münsingen, Hunzigenallee 1, 3110 Münsingen

Weitere Informationen und Anmeldungen unter 031 720 83 70 oder [angehoerige.pzm@gef.be.ch](mailto:angehoerige.pzm@gef.be.ch)

5538875TA

**Pflanzzeit...**

**Obstbäume  
Rosen  
Blütensträucher  
und Bäume**

Aus eigener Kultur integrierter  
Produktion (IP).  
Wir führen auch Pflanzungen aus!

**BRÜLHART**

**Baumschulen 3186 Düdingen**  
Telefon 026 493 12 13 **Mariahilf**  
[www.bruehlhart-baumschulen.ch](http://www.bruehlhart-baumschulen.ch)

**Nichts geht mehr ohne Alkohol.**

Sie möchten mit dem Trinken aufhören? Machen Sie einen ambulanten Entzug bei der Berner Gesundheit.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Bern, Münsingen, Jegenstorf, Laupen oder Schwarzenburg.  
Stiftung Berner Gesundheit  
Tel. 031 370 70 70  
[bern@beges.ch](mailto:bern@beges.ch)  
[www.bernergesundheits.ch](http://www.bernergesundheits.ch)

Berner Gesundheit  
Santé bernoise

**helens**  
english courses

**new in town!**

**english courses in belp**

für Anfänger bis Fortgeschrittene (A1 – C1)  
Montag bis Freitag, tagsüber und abends

**Lust auf eine Schnupperlektion?**

Helen Lanzrein 031 819 81 25 / 079 759 62 65  
[www.at-helens.ch](http://www.at-helens.ch) [welcom@helens-englishcourses.ch](mailto:welcom@helens-englishcourses.ch)

AP188310

**Auto Coach AUTO GLAUS**  
SYMPATHISCH - PERSÖNLICH - ZUVERLÄSSIG

**Für Ihr sicheres Fahrgefühl!**

Wir reparieren, warten und verkaufen Neuwagen und Occasionen.

[www.autoglaus.ch](http://www.autoglaus.ch)

Auto Glaus | Seftigenstr. 51 | 3664 Burgstein Station | Tel. 033 356 23 23

**ECHT SICHER.**

**DIE GAULHOFER SICHERHEITSPAKETE\***

**Sicherheitspaket EXTRA inkl. gratis Alarmanlage!**

\*Gültig für ausgewählte Fensterlinien, für Angebote ab 28. 08. 2015, Bestelleingang ab 01. 09. 2015 bis 15. 11. 2015 für Privatkunden bei teilnehmenden GÄLLI/GÜTTER Fachpartnern. Alle Details unter [gaulhofer.ch](http://gaulhofer.ch)

EIN FENSTER LANG. EIN LEBEN LANG. [gaulhofer.ch](http://gaulhofer.ch) **Gaulhofer**

**KÜHNI:**  
Baue deinen Traum

Kühni AG | Emmentalstrasse 102 | 3435 Ramsei | T 034 460 68 68 | [info@kuehni.ch](mailto:info@kuehni.ch)

189656K

Gesucht auf Frühling 2016

**Hirt/Hirtepaar auf Alp Oberfischbächen**

Im Gantrischgebiet zu ca. 120 Rinder (Vorsass)  
Eigenes Vieh nach Absprache, gute Zufahrt  
Bewerbungen bis 10. Nov. 2015 an Ueli Studer  
Lehwil 25, 1714 Heitenried  
Auskünfte unter 079 604 09 86

8550S

**Zu kaufen gesucht:**

- Alte Möbel, Nippes aus Nachlässen
- **Mache ganze Räumungen** (Möbellift), besenrein oder mit Abnahme-Garantie

[daniel.straubhaar@bluewin.ch](mailto:daniel.straubhaar@bluewin.ch)  
Natel 079 372 14 88

5537365TKA

**Juhui!**

**Tanja hets gmacht!**

Härzlechi Gratulation zum Diplom als Bereichsleiterin Hotellerie und Hauswirtschaft

Witerhin aus guete wünsche dir diner Familie

8536S

**CIRCUS MONTI**

**Bern Allmend bis 18. Oktober**

**Vorverkauf**  
Tel. 056 622 11 22 | Circuskasse  
Ticketcorner | [www.circus-monti.ch](http://www.circus-monti.ch)

**Circusrestaurant**  
jeweils vor der Abendvorstellung ab 18.00 h  
**Tischreservationen** Tel. 056 622 11 22

8522P

**Jeep mit EXPO**

**ABENTEUER NEU DEFINIERT.**

**ADVENTURE - DAYS ...nur noch bis 31. Oktober 2015!**

Den **Jeep Grand Cherokee** erhalten Sie jetzt mit einem **Adventure-Bonus von CHF 10 000.-**, **3,9% Leasing** und **Swiss Free Service** während 10 Jahren oder 100 000 km. Jetzt Probe fahren!

**Jeep**

**BELWAG Bern Worblaufen**  
Hubelgustrasse 1  
3048 Worblaufen  
Telefon 031 838 99 99

**BELWAG BERN-WORBLÄUFEN**  
Mehr als nur eine Garage.

Jeep, Grand Cherokee Summit 3.0i-CRD mit DPF, 250 PS/184 kW, Energieeffizienz-Kategorie F, Verbrauch gesamt: 20,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen gesamt: 198 g/km, Listenpreis CHF 83 200.-, minus Adventure-Bonus CHF 10 000.-, Barzahlungspreis Nettogehalt CHF 73 200.-, CO<sub>2</sub>-Emissionsdurchschnitt aller Neuzulassungen und -modelle in der Schweiz: 144 g/km. Preisänderungen vorbehalten. Angebot gültig auf Erstzulassung und bis auf Widerruf. Für die Leasingberechnung gilt: Leasingrate pro Monat ab CHF 699.-, Sonderzahlung CHF 16 973.-, 48 Monate Laufzeit, 100 000 km/Jahr, eff. Jahreszins 3,9% mit obligatorischer Vollkaskoversicherung und optionaler «Comfort»-Ratenversicherung nicht inbegriffen. Unverbindliche Preisempfehlung, FCA Capital Suisse SA. Eine Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Alle Preisangaben inkl. 8% MWST. Swiss Free Service: bis 10 Jahre oder 100 000 km. Es gilt das zuerst Erreichte. Jeep ist eine eingetragene Marke der FCA US LLC.

129243D

Wir sind Ihr Partner für:

**KAMINBAU + ÖFEN**  
**APPARATESPENGLEREI**  
**BAUSPENGLEREI**  
**SANITÄR + HEIZUNG**

**Grosse Ausstellung an der Industriest. 12**

**KURT WYLER AG**  
Industriestrasse 12  
3672 Oberlesbach  
Telefon 031 771 13 11  
Telefax 031 771 22 95  
[www.kurtwylerag.ch](http://www.kurtwylerag.ch)

6533P

**Herzliche Einladung zu den einfachen biblischen Vorträgen**

Wir treffen uns, um davon zu hören, im **Restaurant Lanzenhäusern 3148 Lanzenhäusern**

**Freitag, 9., 16., 23. u. 30. Okt. 2015**  
jeweils von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Gerne möchten wir den Frieden und die Freude mit Ihnen teilen, welche wir im Evangelium von Jesus Christus fanden!

**Eintritt frei – keine Kollekte**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch:**  
Jeanne-Marie Crottaz und Denise Robert  
076 535.81.13 079 390.28.41

129167M

**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

Zu vermieten ab 1. November 2015 in **Belp-Steinbach** charmante, ältere

**3 1/2-Zimmer-Wohnung mit «60er-Jahre-Flair»**

2-Familien-Haus, ruhige Lage, Parterre, schöne Aussicht. Küche: Glaskeramik/Granit, Geschirrspüler, gr. Kühlschrank. WZ: Parkett; Büro/Schlaf- und Essz: Laminat; Küche, WC/Bad: Steinboden. Div. Einbauschränke, Schwedenofen, Balkon und Sitzplatz, Garten möglich, Nähe ÖV, NR. Preis: Fr. 1490.- inkl. NK. Telefon 031 819 59 17 044409J

**Flugplatzstrasse 6, Belp  
Lagerraum  
zu vermieten**

Nach Vereinbarung. Ca. 60 m², 2. Stock, keine Heizung, Toilette zur Mitbenützung. Mietzins: Fr. 385.-, NK Fr. 25.-.

Müller & Müller Immobilien  
Frau R. Blaser,  
Telefon 031 812 01 21  
www.mm-immob.ch 044697J

Zu vermieten in **Riggisberg** auf den 1. November 2015 oder nach Vereinbarung in einem 3-Familienhaus

**4 1/2-Zimmer-Dachwohnung**

heimeliger Ausbau (keine Teppiche), GS, Estrich, Keller, Garten mit Sitzplatz. Mietzins Fr. 1'150.-, NK ca. 200.-

Parkplätze können dazu-gemietet werden.

Hundehaltung nicht möglich!

Telefon: 079 712 10 66 044639J

**Zu vermieten in Rüscheegg  
5 1/2-Zimmer-Wohnung**

grosszügige Wohnung 1. Stock in 3 Familienhaus mieten nach Vereinbarung Fr. 1500.- Garage 40.- excl. NK Zbinden Arthur, Riedacker 530 A Tel. 031 738 81 43 / 079 397 39 45 8843S

Zu vermieten in **Toffen** ab dem 1. Februar 2016, ev. früher

**Loft / Dachwohnung**

sonnig, ruhig, an erhöhter Lage mit Aussicht auf das Gürbetal / Berge. Komfortabler Ausbau mit viel Holz, 60 m² und 30 m² Galerie, grosszügige Küche, Bad mit Kombiwanne, Schwedenofen, Plattenboden, 2 Lauben, grosser Keller und grosse Garage. Miete inkl. NK und Garage Fr. 1500.-

Telefon 079 812 74 86 044673J

**Wohnen mit Dienstleistungen**

**STOCKHORN**

Niesenblickstrasse 5  
3600 Thun

macht es möglich, unabhängig und dennoch innerhalb einer sicheren Struktur zu wohnen

Mietkosten (inkl. Nebenkosten)  
CHF 1200.00 bis CHF 1600.00 pro Monat

**Kosten Standard-Dienstleistungen**  
CHF 200.00 pro Monat:  
24-Stunden Notrufsystem  
Beratung / Kontaktperson  
Mieterinformationen und Veranstaltungen  
Kleinstreparaturen  
Fensterreinigung einmal pro Jahr  
Vermittlung von Dienstleistungen

weitere Dienstleistungen nach Bedarf gegen Verrechnung

**zu vermieten**

**moderne 1-Zimmerwohnungen**

Interessenten melden sich bei  
Herrn Karl Burgener 033 655 01 10

**In Lanzenhäusern zu vermieten**

**Garage 5.85x3.7ml mit  
Lagerraum 4.65x7.5ml**

MZ Fr. 390.-inkl. N.K  
Auskunft 031/731 19 56 8544S

Zu vermieten in **Belp** per sofort oder nach Vereinbarung

**4-Zimmer-Wohnung**

Ruhige verkehrsgünstige Lage.  
Mietzins Fr. 1200.- plus NK Fr. 220.-  
Anfragen: Tel. 079 687 23 35 129288M



**Kostenlose Schätzung**  
Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, dann helfe ich Ihnen gerne mit einer KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG.  
**Der Profi bringt Profit!**

**N. Regez**  
Tel. 079 215 57 27  
n.regez@remax.ch

**Bernstrasse – Lanzenhäusern**

Zu vermieten nach Vereinbarung

**Neubauwohnung, 140 m²  
5 1/2-Zimmer mit Balkon**

Offenes Wohnzimmer + Küche mit Cheminée, Platten- + Parkettböden, grosse Fensterfronten mit schöner Aussicht, Balkon, zwei Badezimmer (Badwanne/WC und Dusche/WC), eigener Wäscheturm, Einbauschränke, sehr komfortabler Ausbau. Autounterstand mit eigenem Hauszugang/Keller (MZ CHF 80.00)

Miete CHF 2'060.00 inkl. HK/BK



Auskunft erteilt Ihnen gerne:

STALDER IMMOBILIEN  
Telefon 031 964 13 00  
info@immostalder.ch 8519S



Aemmenmattstr. 2, 3600 Thun  
Tel. 033 333 26 26 Fax 033 333 26 27  
admin@venner-zyro-park-thun.ch  
www.venner-zyro-park-thun.ch

**Hübsche Ein- und Zweizimmerwohnungen**

Die Wohnform für Menschen, welche Sicherheit und Dienstleistungen schätzen und doch gerne unabhängig bleiben.

Ruhig gelegen in der Altstadt von Thun

Grosse Dachterrasse

Fumoir

Schöner Speisesaal

Oeffentliches Restaurant KARUSSELL im Erdgeschoss

(Öffnungszeiten 10.00 bis 18.00 Uhr)

Notfall-Pikettdienst rund um die Uhr

Dienstleistungen durch Spitex bei Bedarf möglich

Finanzierung für EL-Bezüger möglich

Interessenten verlangen direkt Herrn Karl Burgener,  
033 655 01 10

**ZU VERKAUFEN**

**Wohnen 50+**

2.5-Zimmer-Wohnung in Kehrsatz im Wohnhaus Blumengarten zu verkaufen. Komplett Rollstuhlgängig, 59 m² gross, mit sonnigem Balkon und diversen Nebenräumen. Inkl. Einstellhallenplatz. Verkaufspreis CHF 330'000.-



**Joel Geissbühler**  
RE/MAX Muri Ambassador,  
T 079 778 29 62 044708AB



Zu vermieten am Bahnhofplatz Belp

**Therapie-, Unterrichts-,  
Büroräume**

Im Dachgeschoss unseres Wohn- und Geschäftshauses an der Belpbergstrasse 3 sind ab sofort zwei Räume (4 x 6,30 m mit angrenzender offener Küche und Mansarde 3 x 6,80 m) als Therapie-, Unterrichts- oder Büroräume einzeln oder zusammen zu vermieten. Zugang ohne Lift über 2 Treppen, mit WC. Mietpreis für beide Räume ca. Fr. 1200.-

E-Mail: peter.schoenenberger@hin.ch 044599J

**Ziehen Sie sofort ein!**  
Zu verkaufen an ruhiger, sonniger & kinderfreundlicher Lage in **Wattenwil**, schöne, grosszügige, bezugsbereite **neue 4 1/2-Zi. Wohnung im Parterre, 105 m² Wohnfläche.**  
Moderne, helle Küche, Bad / WC & sep. Dusche mit WM & TB, Keramikplatten- & Parkettböden, Einstellhallenplatz, **Hobbyraum, gedeckter Sitzplatz 15 m², grosser Garten 134 m²** mit schöner Aussicht!  
MINERGIE® SuissePromotion Eigentum mit Sicherheit  
Auskünfte & Besichtigungen - C. Bühler - 079 598 92 82\*  
bern@suissepromotion.ch www.residence-papillon.ch 059740M

**Inserate im Anzeiger**

Gesamtauflage: 18 522 Ex. (WEMF/SW beglaubigt)

**\*\*\* NEU: Günstige Farbpreise! \*\*\***

Mit dem Anzeiger erreichen Sie ausnahmslos alle Haushaltungen in der Region Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland

**Beispiel 2spaltig**  
(Breite 55 mm Höhe 40 mm)  
Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 63.50 inkl. MWST schwarz/weiss  
**Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 78.95 inkl. MWST farbig**

**Beispiel 3spaltig**  
(Breite 84 mm Höhe 50 mm)  
Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 117.95 inkl. MWST schwarz/weiss  
**Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 146.60 inkl. MWST farbig**

**Beispiel 4spaltig**  
(Breite 113 mm Höhe 60 mm)  
Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 187.50 inkl. MWST schwarz/weiss  
**Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 233.00 inkl. MWST farbig**

Schicken Sie uns eine reprofähige Vorlage oder digitale Daten, oder faxen Sie einfach den Bestelltalon unter Angabe der Spaltenbreite und evtl. Höhe sowie Erscheinungsdaten mit Ihrem Text an untenstehende Adressen.

**Inseratenschluss: Dienstag, 8 Uhr, grosse Inserate ab 1/4 Seite, Montag, 12 Uhr. Annahmeschluss kirchliche und amtliche Publikationen: Montag, 12 Uhr.**

Einsenden oder faxen an:

sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Tel. 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: anzeiger@sohnverlag.ch oder  
Jordi AG, Aemmenmattstr. 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54, E-Mail: anzeiger@jordibelp.ch

Text: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

-spaltig, Höhe ca.  mm  -maliges Erscheinen 1. Mal in Nr.

Name: \_\_\_\_\_ Telefon für evtl. Rückfragen \_\_\_\_\_

Rechnungsadresse: \_\_\_\_\_

Grubenstr. 3 Belp  
031 819 70 70 **reclD 3D**

**GIOVANNI SEGANTINI –  
Magie des Lichts**  
Sa 10.10. und So 11.10. je 17.00h. Deutsch, ab 8 Jahren

**ALLES STEHT KOPF 3D**  
Do 08.10. bis Mi 14.10. tägl. 20.30h, zus. Sa 10.10.,  
So 11.10. und Mi 14.10. je 14.30h, Deutsch, ab 6 Jahren  
Disney-Pixars neuer Film wagt sich ins Innere des Ver-  
stands... Inkl. Kurzfilm „LAVA“! Schweiz. Erstauff. 2. Woche

**FACK JU GÖHTE 2** D., ab 12 J.  
Sa 10.10., So 11.10. und Mi 14.10. je 14.00h

**EVEREST 3D** Schweiz. Erstauff. 4. Woche  
Sa 10.10. und So 11.10. je 17.30h, Deutsch, ab 12 Jahren  
Eine Expedition zum gefährlichsten Ort der Welt, in 3D!

**SICARIO** Do 08.10. bis Mi 14.10. tägl. 20.00h  
Spannender Thriller über den Drogenkrieg zwischen  
Arizona und Mexiko sowie Grenzen zwischen Gut und  
Böse. Deutsch, ab 16 Jahren, Schweiz. Erstaufführung  
Demnächst in Belp:  
**HOTEL TRANSILVANIEN 2, BLACK MASS**

www.kinoundiecke.ch

THUNER STADTPRÄSIDENT  
**LANZ** IN DEN  
NATIONALRAT

RAPHAELLANZ.CH



8512P

www.linde-belp.ch

043498J

**Fussballclub  
Rüscheegg**  
Sportplatz Wislisau

**Samstag, 10. Oktober 2015**

14 Uhr: Jun. Db – FC Schönbühl	1
17 Uhr: 5. Liga – FC Laupen	1
14 Uhr: Jun. B – FC Länggasse	3
16 Uhr: Jun. Db – FC Bolligen	3

Spielplätze: 1 = Wislisau, 2 = Kaufdorf, 3 = Schwarzenburg  
Weitere Infos auf: [www.fcrueschegg.ch](http://www.fcrueschegg.ch)

**FC Belp** 1922

**klimag 39**  
luft- und wärmetechnik

**BAUHAUS**  
WIRTSCHAFTS-GEWISSEN

www.fcbelp.ch

Spiele FC Belp, Sportanlage Giessenbad, Belp

**Samstag, 10. Oktober 2015**

13.30 Uhr: 5. Liga – FC Gerzensee
16.00 Uhr: 3. Liga – FC Muri-Gümligen a
18.15 Uhr: 4. Liga – FC Rot-Schwarz

**Sonntag, 11. Oktober 2015**

13.00 Uhr: Junioren Ba – FC Köniz a
15.00 Uhr: Frauen 4. L. – SC Münchenbuchsee

Öffnungszeiten Clubhaus: jeden Mittwoch  
ab 19.30 Uhr. Verpflegungsmöglichkeiten  
jeweils während den Spielen im Clubhaus  
oder beim Pergola-Kiosk.

044656J

**EHC BELP**  
www.ehcbelp.ch

Meisterschaft 1. Liga

**Samstag: 10. Okt. 2015 / 17:15 Uhr**  
Sportzentrum Worb AG, Worb

**EHC BELP I -  
Argovia Stars**

Puckspender:  
Prema GmbH, Geldbearbeitungssysteme  
Tychbodenstr. 9, 4665 Oftringen  
Tel. 062 788 44 22 Fax 062 788 44 20  
www.prema.ch

044718J

**Keine Frage, ich will dabei sein!**

**Herbstveranstaltung**

Freitag, 9. Oktober 2015  
Turnhalle Mittelweg - Münsingen



**SVP bi de Lüt**

**Peter Regli**  
Divisionär a.D.  
1991 bis 1999 Chef des Schweizerischen Nachrichtendienstes

**| Unsere nationale Sicherheit**

Türöffnung 19.00 Uhr | Beginn Vortrag 19.30 Uhr  
Fragen & Diskussion 20.00 Uhr

Anschliessend Raclette-Catering

Schulzentrum Rebacker  
Turnhalle Mittelweg, 3110 Münsingen

Veranstalter: SVP Münsingen mit Sektion  
Gerzensee, Kiesen und Wichtrach

SVP UDC

AP189560



Mit regelmässigem

**BADMINTON**  
fit und gesund durch den  
Winter

Wo Gürbeweg 1A, Toffen  
Kosten im Abo Fr. 20.-- pro Std.  
Einzelstunde Fr. 22.--

Weitere Infos:  
W. Schmied, 079 581 11 73  
www.budoryu.ch

044699J

**18. Chörli-Stubete**  
in der Aula Seftigen  
Samstag, 10. Oktober 2015, 20 Uhr  
Festwirtschaft ab 18 Uhr

Jodlerklub Diemtigen  
Jodelduett Jungfrauoch  
Jodlerquintett Härztön  
Örgelfründe Unterberg

Reservierungen ab 18.00 Uhr  
unter 079 589 24 12

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Gemischtes Jodlerchörli  
Zytröseli Seftigen

5545141TA

Wählbar im ganzen Kanton Bern!

**Thomas Fuchs**  
wieder in den Nationalrat

Geschäftsführer Bund der Steuerzahler, Mitglied Schweizerische Bankiervereinigung, Grossrat,  
Mitglied Justizkommission und Leiter Aufsicht Generalstaatsanwaltschaft, Oberst der Schweizer  
Armee, Präsident Berner Samariter, PIKOM und Pro LIBERTATE, Zeitungsverleger

**2x** auf Ihre Liste!

SVP UDC **Liste 1** [www.nein.eu](http://www.nein.eu)

AP189559

**Einkaufen,  
geniessen und  
gratis parkieren  
in Thun!**

Das Einkaufserlebnis  
ohne Stress: Wir offerieren  
Ihnen 5 Stunden Parkzeit!

**Mitmachen & gewinnen!**  
Gewinnen Sie einen von dreissig  
Einkaufsgutscheinen im Wert von je CHF 50.–

**PPPP**  
CITY NORD GRABENGUT  
CITY OST SCHLOSSBERG  
CITY SÜD BAHNHOF  
CITY WEST AARESTRASSE

**GUTSCHEIN  
50.–**

WEBERAGENTUR.CH

AP189436

**BON** Bon ausschneiden  
und gegen Park-Jeton  
eintauschen.

**STADT  
THUN**

Dieser ausgefüllte Bon berechtigt zum Bezug eines  
Jetons für 5 Stunden Gratis-Parking\* in den Park-  
häusern Thun City Nord oder City West.

**NUR EIN BON PRO PERSON UND NUR PERSÖNLICH  
EINLÖSBAR IN FOLGENDEN GESCHÄFTEN:**

**GALLANT LEDER ACCESSOIRES,**  
Obere Hauptgasse 41, 3600 Thun  
**SCHAUFELBERGER AG,** Bälliz 26, 3600 Thun

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

\*Anzahl beschränkt, solange Vorrat

Die Aktion ist befristet bis 24. Oktober 2015. Gleichzeitig  
nehmen Sie an der Gratis-Verlosung teil. Über den Wett-  
bewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechts-  
weg ist ausgeschlossen.

AZGLS / KW41

# GEWERBE- AUSSTELLUNG

des Gewerbevereins **Riggisberg und Umgebung**  
in der Schulanlage Aebnit Riggisberg  
**9.– 11. Oktober 2015**

Gastort: **weinbauregion  
bielersee**  
découverte et plaisir

**Barbetrieb**  
Guggenmusig Pulswärmer

**Festzelt Metzgerei Schwander**  
Kulinarische Leckerbissen aus der Region

**Live Musig  
wo fägt**



vom Gantrisch über Woodstock nach Nashville

**Freitag, 9. Oktober 2015**  
18:00 bis 19:00: **AlpiX** Tom Küffer, Daniel Thürler, Alfred Mosimann  
20:00 bis 24:00: **WildCards** Tom Küffer, Marc Gerber, Daniel Thürler, Alfred Mosimann, Daniel Thomann

**Samstag, 10. Oktober 2015**  
13:30 bis 16:00: **Thürler – Mosimann**  
20:00 bis 24:00: **Wet Cellar** mit Christian Dietz, Stefan W. Müller, Bruno Hirsbrunner, Claudio Hirsbrunner

**Sonntag, 11. Oktober 2015**  
12:30 bis 14:30: **AlpiX** Tom Küffer, Daniel Thürler, Alfred Mosimann

**Stalder's Chäs Stube**  
Raclette und Fondue

- REGIO GENIAL**
- **Wettbewerb** mit attraktiven Preisen
  - **Musikalische Unterhaltung** Musikgesellschaft Riggisberg Guggenmusig Pulswärmer
  - **Historische Fotoausstellung** zusammengestellt von Ueli Eicher, Magdalena Leuenberger, Peter Frei
  - **Hüpfburg «Truck»** Spass für die kleinen Besucher
  - **Bibliothek Riggisberg** Aktivitäten nach Ansage

Öffnungszeiten:	Ausstellung	Festwirtschaft/Bar
Freitag, 9. Oktober	17.00 bis 22.00	17.00 bis 03.00 Uhr
Samstag, 10. Oktober	10.00 bis 22.00	10.00 bis 03.00 Uhr
Sonntag, 11. Oktober	10.00 bis 17.00	10.00 bis 18.00 Uhr

Restaurant  
Kafi Riggi Confiserie  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 24 32



**Wir feiern**  
**30 Jahre Kafi Riggi**  
Aktion Monat Oktober  
Gratis Kafi/Espresso zu jedem Mittag- und Abendessen!  
Montag bis Samstag täglich süsse Aktionen aus unserer Confiserie!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Familie Baumann und Riggi-Team

**Gantrisch-Kulturkalender**

Sa 10.10. 20 h Schwarzenburg, Kirche Wahlern, Chorkonzert mit Orgelbegleitung, [www.singen-wandern.ch](http://www.singen-wandern.ch)

Sa 10.10. 18.30 h/So 11.10. 10.30 Oberbalm, Herbstfest der Musikgesellschaft, [www.mgoberbalm.ch](http://www.mgoberbalm.ch)

7.10. bis 30.12. 20 h Niedermuhlern, Sternwarte Uecht, Mittwochsführungen, [www.uecht.ch](http://www.uecht.ch)

[www.GantrischKulturkalender.ch](http://www.GantrischKulturkalender.ch)

## LADEHUS GRÜNIG

TEXTILIEN › PAPETERIE › SPIELWAREN › GESCHENKARTIKEL › KIOSK  
GURNIGELSTRASSE 9 › 3132 RIGGISBERG › TEL. 031 809 02 70

Besuchen Sie uns an der  
Gewerbeausstellung in Riggisberg  
9. bis 11. Oktober 2015

Halle A - Stand 12



**Profitieren Sie von 10 % Rabatt  
auf dem gesamten Spielwarensortiment  
während der GEWA.**

**Wir beraten Sie gerne persönlich und  
freuen uns auf Ihren Besuch!**  
Elisabeth Roggli und das Ladehus Grünig Team

**LADEHUS GRÜNIG**  
GURNIGELSTRASSE 9 3132 RIGGISBERG

## BELPER KULTURPROGRAMM

**THE TWO ROMANS**  
& Special Guests «Frost & Fog»

**FREITAG, 30. OKTOBER 2015**

**20.30 Uhr im  
Aaresaal Kreuz Belp**

Eintritt: Fr. 10.- Türöffnung: 19 Uhr  
Weitere Infos: [www.belp.ch](http://www.belp.ch)

Kulturelle Veranstaltungen in Belp - da müssen wir hin!

## Kabisfest Mühlethurnen

Ein herzliches Dankeschön an alle, die zum guten Gelingen des schönen Kabisfestes 2015 beigetragen haben. Insbesondere danken wir den vielen Helferinnen und Helfern, den Sponsoren und der Landi Thun, welche ihr Areal für das Fest zur Verfügung gestellt hat.

Namens des OK Kabisfest 2015

**Immer wenn es um  
Farben geht!**

Jürg Lüthi  
Eidg. dipl.  
Malermeister

**Malerei Lüthi GmbH**  
Zürich • 3127 Mühlethurnen • Tel: 031 809 09 70 • [www.malerei-luethi.ch](http://www.malerei-luethi.ch)

**SCHMID!**  
SPENGLEREI-SANTAR

Altenstrasse 23  
3127 Mühlethurnen  
6-Mal. • 031 809 09 70

SEIT 1983

**Restaurant Frohsinn**  
3123 Belp 031/819 01 36  
[www.frohsinn-belp.ch](http://www.frohsinn-belp.ch)

**Kracher im Oktober**  
Hirschkäse  
Hausgemachte Spätzli  
Rotkraut mit Kastanien  
Fr. 15.50

\*\*\*\*\*  
**WILD-FONDUE-CHINOISE**  
à discrétion  
auf Anmeldung, ab 2 Personen  
Fr. 38.50 pro Person  
(Kracher und Chinoise auch am  
Mittag ausser Freitag)  
Ihr Frohsinn - Team

Alpakaland Schweiz GmbH  
Haslistrasse 24 / Hasli 51  
Tel. +41 (0)31 809 37 07

**Herzliche Einladung zum  
VERKAUFSTAG**  
von Familie Balsiger, Hasli, Riggisberg

**Samstag, 10. Oktober 2015, von 10.00 bis 16.00 Uhr**  
Verkaufstiere - Bettwaren - Wollprodukte - Fleisch

**REUSSER**  
DACH+FASSADEN AG  
3127 Mühlethurnen  
Tel. 031 809 01 40 • [www.reusserag.ch](http://www.reusserag.ch)

**BALMER**  
HAUSTECHNIK  
Kälte. Klima. Wärme.

Neuanlagen. Service. Reparaturen.  
Kühl- und Tiefkühlanlagen - Schöckfröster - Entfeuchtungsanlagen - Eismaschinen - Weinklimaschränke - Klimaanlage - Wärmepumpen - Lüftungsanlagen

Service-Tel. 079 407 38 47  
[balmer-haustechnik.ch](http://balmer-haustechnik.ch)

**Restaurant Rössli**  
3661 Uetendorf

**18er LOTTO**  
Samstag, 10. Okt. 2015 und  
Sonntag, 11. Okt. 2015

mit Tages- oder Einzelkarten (Jetonkauf)  
alle Preise in COOP-Geschenkkarten  
Spielbeginn: 13.30 h/JACKPOT FR. 1'050.-

Freundlich laden ein: SPV BoO und www.Verein sowie der Wirt des Restaurant Rössli Uetendorf

**PZM**  
Psychiatriezentrum  
Münsingen

Informationen  
Ausbildung Pflege  
Beratungsstelle für  
Angehörige  
Recovery

**Samstag, 10. Oktober 2015, 09.00 – 17.00 Uhr**

**Besuchen Sie uns in der Halle B, Stand 24**

**filtra**  
Rollladen Storentechnik  
Verglasungssysteme

3665 Wattenwil T 033 356 16 06

Glashäuser  
Lamellen-/Raffstoren  
Fensterladen  
Verglasungssysteme  
Wintergärten  
Beschattungen

**Animal-Riding**

**Einladung zur Geschäftseröffnung**  
von  
**Spiel und Spass**

**Für Kinder ab 3-11 Jahren**  
**7. November 2015 10:30**  
**Am Schützenweg 4 3123 Belp**  
[www.animal-event.ch](http://www.animal-event.ch)

Animal-Riding Spiel und Spass Schützenweg 4 3123 Belp //0793730126

# BASAR

mit Arbeiten von Patient/-innen

**Die Fachklinik für Alterspsychiatrie stellt sich vor**

Begleiten Sie Frau Kummer bei ihrem Klinikeintritt im Haus 22 und erfahren Sie dabei alles Wichtige über Diagnostik, Behandlung und Betreuung.

Attraktionen  
Flohmarkt  
Dampfbahn Aaretal  
Dixielandband  
«Scheicheizer»  
Tombola  
Hüpfburg  
Kinderschminken  
Trampolino

Kulinarische Angebote  
Hamme und Kartoffel-salat  
Bratwurst  
Apfelchüechli  
Crêpes  
Chäsbrätel